



UNIVERSIDAD DE JAÉN

Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

Trabajo Fin de Grado

Acercamiento y animación a la lectura mediante el álbum ilustrado en Educación Infantil

Alumno/a: Nieves María López Fernández

Tutor: Santiago Fabregat Barrios

Dpto.: Didáctica de la Lengua y Literatura

Mayo, 2017

Índice

1.Introducción	3
2.Fundamentación epistemológica	4
2.1.Concepto literatura infantil	4
2.1.1.Evolución histórica	5
2.1.2.Importancia de la literatura en infantil	6
2.1.3.Funciones de la literatura infantil	9
2.2.Lectura literaria	10
2.2.1.Libros infantiles	11
2.2.1.1. ¿Quiénes son los destinatarios?	11
2.3.Albúm ilustrado	12
2.3.1. Nacimiento del álbum ilustrado	12
2.3.2. Definición, características y función de la imagen en el álbum ilustrado	13
3.Los álbumes de Pomelo	15
3.1. Los autores	17
3.2. Selección del corpus	18
3.3. Análisis de los álbumes seleccionados	19
3.3.1. “ <i>Pomelo se pregunta</i> ”	19
3.3.2. “ <i>Pomelo es elefantástico</i> ”	22
3.3.3. “ <i>Pomelo y la gran aventura</i> ”	24
4. Propuesta didáctica	27
4.1. Introducción	27
4.2. Objetivos	27
4.3. Metodología	28
4.4. Actividades	29
4.5. Materiales y recursos	36
4.6. Temporalización	36
4.7. Evaluación	37
5. Conclusiones	38
6. Referencias	39
7. Anexos	41
7.1. Anexo I.	41
7.2. Anexo 2. Muestra de actividades	47
7.2.1. Actividad 2: Lectura <i>Pomelo se pregunta</i>	49
7.2.2. Actividad 4: Lectura de <i>Pomelo es elefantástico</i>	51
7.2.3. Actividad 5: Ordenación de secuencias del álbum <i>Pomelo es elefantástico</i>	53
7.2.4. Actividad 6: Estaciones del año con Pomelo	

Resumen

En este trabajo de Fin de Grado se muestra una propuesta didáctica de lectura a través de tres álbumes ilustrados, dirigida al segundo ciclo de Educación Infantil, concretamente al último curso, con la que se pretende acercar y animar al alumnado hacia la lectura literaria mediante actividades de comprensión y fluidez lectora. Esta propuesta estará sustentada por una fundamentación epistemológica, en la que se muestran conocimientos teóricos sobre la Literatura Infantil, la lectura literaria y la importancia de los álbumes ilustrados en Educación Infantil. Además, se presentará un análisis detallado de los tres álbumes trabajados en la propuesta, con el objetivo de valorar la calidad y el interés de los mismos.

Palabras clave: literatura infantil, álbum ilustrado, comprensión y fluidez lectora, lectura literaria, propuesta didáctica, Educación Infantil.

Abstract

In this Final Degree Project of Pre-school Education it is shown a reading educational design through three illustrated albums, it is focused on the second course. Its aim is to take the students interested to the reading by comprehension activities and reading fluency. This proposal will be supported by epistemological basis which exhibit theological knowledge about the Children's Literature, literary texts and the importance of illustrated albums during the Pre-school Education. In addition, an analysis will be presented in the proposal as goal to improve the quality and the attention to them.

Key words: Children's Literature, illustrated album, comprehension and reading fluency, educational design, Pre-school Education.

1. Introducción

Este trabajo fin de grado plantea una propuesta didáctica de acercamiento y animación a la lectura, a través de tres álbumes ilustrados en los que el protagonista es un pequeño elefante con las mismas inquietudes que un niño, con la intención de captar la atención y el interés del alumnado a la que va dirigida, concretamente a los alumnos de 2º ciclo de Educación Infantil de último curso.

La Literatura Infantil juega un papel muy importante e esencial en la escuela, por lo que a través de esta propuesta de lectura, se presentará la literatura de una forma divertida, al mismo tiempo que garantizará y potenciará en el alumnado, educación y adquisición de nuevos conocimientos. En otras palabras se puede decir que, la Literatura Infantil educa al mismo tiempo que entretiene.

Precedentemente del desarrollo de la propuesta de lectura, encontramos una fundamentación epistemológica y un análisis detallado de los álbumes seleccionados para trabajar en esta. Así como, posteriormente a la exposición de la misma, localizamos las conclusiones, las referencias y los anexos.

En la fundamentación epistemológica, partimos de conceptos y conocimientos teóricos apoyados por autores o instituciones, con el fin de comprender y entender mejor este trabajo. Esta se desarrolla en tres grandes bloques, el primero que hace referencia al concepto de literatura infantil (evolución histórica, importancia de la literatura en infantil y funciones de la literatura infantil), el segundo a la lectura literaria, concretamente a los libros infantiles, y el último al álbum ilustrado (nacimiento del álbum ilustrado, definición, características y funciones de la imagen en el álbum ilustrado).

Tras la fundamentación epistemológica, nos centramos en los álbumes de *Pomelo*, presentaremos a sus autores, mostraremos la selección del corpus, y un análisis detallado de cada uno de los álbumes seleccionados para trabajar la propuesta.

Después se desarrollará la propuesta de lectura, exponiendo las actividades que se van a desarrollar (la mayoría de ellas basadas en la comprensión y fluidez lectora), junto con los objetivos, la metodología, los materiales y recursos, así como la temporalización de la misma.

Para finalizar, se realizará una conclusión y se mostrarán las referencias utilizadas a lo largo del trabajo. Además, incluiremos un anexo en el que adjuntaremos algunas ilustraciones referentes a los álbumes trabajados.

2. Fundamentación epistemológica

2.1. Concepto de literatura infantil

Perriconi (1983:5) define la literatura infantil sosteniendo que: “Es un acto de comunicación, de carácter estético, entre un receptor niño y un emisor adulto, que tiene como objetivo la sensibilización del primero y como medio la capacidad creadora y lúdica del lenguaje, y debe responder a las exigencias y necesidades de los lectores”.

Años más tarde, durante los noventa, los autores replantearon la definición de literatura y los campos a los que iba dirigida la misma, clasificando Cervera (1991:18) la literatura infantil en:

-Literatura ganada: son aquellas producciones que no nacieron para los niños, pero que, con el tiempo, los niños se las apropiaron, ganaron, o los adultos se las destinaron. Aquí cabe incluir los cuentos tradicionales, el folclore infantil, romances o canciones utilizados en sus juegos, la novela juvenil, etc. Tal es el caso de los Cuentos, de Perrault o las adaptaciones de Las mil y una noches.

-Literatura creada para los niños: es la que ha escrito directamente para ellos, bajo la forma de cuentos o novelas, de poemas y obras de teatro. Por ejemplo se pueden citar, Las aventuras de Pinocho, de Collodi; La bruja Doña Paz, de Antonio Robles o El hombre de las 100 manos, de Luis Matilla. De una forma o de otra, esta literatura infantil tiene en cuenta, según los cánones del momento, la condición del niño.

-Literatura instrumentalizada: bajo este nombre se pueden englobar bastantes libros que se producen ahora sobre todo para los niveles de educación preescolar e iniciales. Suelen aparecer bajo la forma de series en las que, tras escoger un protagonista común, lo hacen pasar por distintos escenarios y situaciones: la playa, el monte, el circo, el mercado, el zoo, el campo, la iglesia, el colegio, la plaza... Está claro que en todas estas producciones predomina la intención didáctica sobre la literaria.

Por otra parte, Sánchez-Fortún (2003:19) aclara que “la literatura infantil es el corpus de textos que mejor se adecua al desarrollo global del niño (a). Esta es la peculiaridad que lo separa, en principio, del resto de campos dentro del polisistema literario”.

Por último, una definición de literatura, más actual, puede ser la del diccionario de la RAE (2009) que la define como “el conjunto de producciones literarias de una época, país, nación, lengua hasta de un género, y como arte que emplea una lengua como medio de expresión”.

2.1.1. Evolución histórica

La práctica literaria infantil es anterior al libro impreso. La literatura de tradición oral está en el origen de la humanidad. Las manifestaciones folclóricas se ponían al servicio de todo tipo de lectores y, entre ellos, los niños, que se divertían oyendo canciones, rimas, acertijos... Este es el germen real de la literatura en general y de la infantil, en particular, y es a partir de aquí donde se ha de empezar a describir su historia, ya que los libros infantiles no surgieron hasta la aparición y el desarrollo de la noción de “infancia” (Amo Sanchez-Fortún, 2003).

Podemos ver cómo, durante la Edad Media los textos que leían los niños no pueden conectarse con lo que se espera de la Literatura Infantil actual. En esta época el tipo de literatura respondía a los gustos y aficiones del hombre medieval. El éxito literario se localizaba en dos polos: la poesía épica y la poesía de clerecía (Amo Sanchez-Fortún, 2003).

Más tarde con la llegada de la imprenta, se consiguió una mayor difusión y mejor acceso al libro, así como una mayor extensión de la cultura escrita. En el mundo infantil se beneficiaron especialmente los hijos de la burguesía, que consumían una literatura didáctica encaminada a formarlos en la vida cotidiana y en la vida moral (Amo Sanchez-Fortún, 2003).

Una de las primeras obras escritas pensando en los niños es *Mundo visible en dibujos* (1658), del humanista Comenio, que presentaba una novedad de enorme importancia para el futuro, pues acompañaba cada palabra de una figura. De alguna manera, puede considerarse el primer libro ilustrado para niños en la historia de la literatura infantil¹.

En Francia, en 1760, Leprince edita lo que podemos denominar como el primer formato de revista para niños, *Magasin des enfants*. Y en España, en 1787, se publica el primer periódico infantil, la *Gaceta de los niños*, acomodados a la inteligencia de la primera edad (Amo Sanchez-Fortún, 2003).

A finales del siglo XVII y durante el XVIII se publicaron tres obras que, a pesar de que no fueron pensadas para los niños, se convirtieron, con el paso del tiempo, en grandes clásicos de la literatura infantil. La primera, publicada en 1697, es *Cuentos del pasado*, del escritor Perrault, que recopiló cuentos populares franceses y también

¹ Para la redacción de esta sección del TFG nos hemos basado, entre otras fuentes, en el artículo titulado Literatura infantil, publicado en *Ecured* (véase bibliografía).

narraciones infantiles. Con estos cuentos, Perrault introdujo y consagró el mundo de las hadas en la literatura infantil. Además, a principios de este siglo, se publicaron en toda Europa recopilaciones de cuentos y leyendas populares, transmitidas de manera oral de generación en generación. Sin embargo, Sánchez-Fortún (2003:83) afirma que “el siglo XVIII sigue estando sometido a un fin moral y ejemplarizante, pero se tiene la conciencia de una práctica literaria concreta destinada al niño”.

En el siglo XX, en España la Literatura Infantil recibe un impulso renovador, gracias a la Institución Libre de Enseñanza, esta se crea para fomentar una educación basada en la tolerancia, el laicismo y el sentido común. Con esto se entendía que solo a través de la educación se podía operar la transformación social necesaria. Por lo que, Giner de los Ríos pone en evidencia la importancia de la literatura como llave de acceso a la cultura por parte del niño. Está firmemente convencido de que la niñez solicita libros determinados, adecuados a su desarrollo intelectual (Amo Sanchez-Fortún, 2003). A partir del siglo XX, cada vez más escritores han tenido en cuenta los gustos y las necesidades de los niños y han escrito específicamente para ellos. Además, en este siglo, se ha ampliado de manera significativa la naturaleza y el tipo de personajes de las historias, que ya no están protagonizadas solo por niños o animales que hablan, sino, también, por seres fabulosos, como los héroes de los comics, por criaturas fantásticas... (*Ecured*, Literatura infantil).

2.1.2. Importancia de la literatura en infantil

La literatura infantil constituye un importante instrumento al servicio de la escuela para poder alcanzar “la transmisión de la cultura, la integración de las áreas del saber (...), el enriquecimiento de los universos conceptuales y la formación en valores” (Escalante y Caldera, 2008,671). Como indican Escalante y Caldera (2008) la literatura infantil se caracteriza por educar y a la vez entretener.

Desde muy pequeño, el niño comienza a participar de la literatura como juego, diversión o entretenimiento. Cuando va a la escuela, dentro del aula, también tiene contacto con la literatura, la cual le va a proporcionar: aprender a leer y escribir, fines culturales, morales, religiosos, lúdicos y pedagógicos. En este sentido, debemos de mencionar a Rodríguez Bello (1991) (como se citó en Escalante y Caldera, 2008) quien señala que el niño desde su nacimiento está expuesto a productos literarios que su cultura le propone para diversos fines y a través de distintos medios (ej. televisión, radio, cine). Oye canciones de cuna, se le narran o se le leen cuentos. Cuando habla,

juega con las palabras, canta canciones y aprende adivinanzas. Este hecho determina que los niños pueden aprender algunas reglas de funcionamiento o marcas del texto literario de manera inconsciente. Esto les permite desarrollar esquemas anticipatorios sobre el funcionamiento del lenguaje escrito, lo cual les será de gran utilidad para el aprendizaje de la lectura. Por ello, dentro de las primeras actividades espontáneas de expresión oral y de lectura en el niño está el disfrute de los cuentos. Este género literario es el más utilizado por los docentes para enseñar a leer en el aula; por cuanto, es más común, adecuado y aceptado en todas las edades (como se citó en Escalante y Caldera, 2008) nos indica Vannini, (1995).

Así pues, la importancia de la literatura se puede reflejar en el valor afectivo que ofrece al niño(a), así como, el valor educativo en el aprendizaje de la lectura y la escritura (Escalante y Caldera, 2008):

-Deleite y gozo: La literatura educa al mismo tiempo que entretiene. Al crear espacios en el aula de clase para la literatura se abren puertas a la creatividad, al poder creador de la palabra y lo imaginario; llevando a los niños a descubrir el deleite que brindan los libros antes que se les pida que desarrollen destrezas de lectura (i.e. descifrar). Así, la lectura tendría tanto sentido como montar bicicleta; ellos saben lo divertido que será la experiencia.

-Refuerzo a la narrativa como forma de pensamiento: Contar cuentos es tan antiguo como la historia de la humanidad y tan nuevo como el hecho acontecido esta mañana. Preguntémosle a cualquier amigo cómo pasó el fin de semana o las vacaciones, y podremos apreciar la construcción organizada de los eventos vividos. Podríamos decir, entonces, que la narración es hoy la forma más efectiva y común de ordenar nuestro mundo. En los niños, la narración es la forma típica de pensamiento que puede observarse en las diferentes situaciones de sus vidas (ej. la molestia que siente por tener que compartir los juguetes o la emoción de la aventura de ir por primera vez a la playa). La narración en el libro ofrece una reafirmación de la historia personal que el niño se ha contado a sí mismo y que podemos asociar a lo que Vygotsky (como se citó en Escalante y Caldera, 2008) describe como lenguaje interior.

-Desarrollo de la imaginación: La literatura desarrolla la imaginación y curiosidad de los niños ayudándoles a apreciar la naturaleza, la gente y las experiencias a través de formas no consideradas por ellos. Ante la invasión explícita que ofrece la televisión, la literatura ofrece nuevas dimensiones a la imaginación del niño que solo se le haría difícil descubrir. Los libros para niños tienen el poder para crear imágenes en

las mentes del lector y ampliar su imaginación. Lo imaginario se define por el grado de transposición de la realidad y se opone a lo referencial.

-Percepción del comportamiento humano: La literatura tiene la potencialidad de reflejar la vida, delineando y dando coherencia a la experiencia humana. Contrario a los hechos que ofrece la escuela, la literatura expresa emociones y calidad de vida. Como señala Chukovsky (como se citó en Escalante y Caldera, 2008:138): “La meta de todo cuenta cuentos consiste en fomentar en el niño, a cualquier costo, compasión y humanidad, esta milagrosa habilidad del hombre para conmoverse con las penurias de otro ser humano, sentir alegría por la felicidad de otro, experimentar la fatalidad de otro como propia.”

-Desarrollo del lenguaje: Los estudios de Cazden (1972) y Teale, W. (1988) ya señalaban la potencialidad de la literatura en el desarrollo del lenguaje en niños en edades de ocho meses hasta dos años y medio, al permitirles identificar patrones del lenguaje y ampliar el vocabulario.

-Desarrollo de la estructura discursiva: Según Caldera (como se citó en Escalante y Caldera, 2008) “conocer la estructura discursiva de los textos (cuento, poema, carta, ensayos, canciones) le permite al niño comprender que la estructura (formato o patrón) varía según los géneros discursivos, lo que se hace evidente al comparar por ejemplo la arquitectura de un texto literario (cuento) con la de un texto académico (monografía)”.

-Literatura y escritura: La relación literatura-escritura ha sido comprobada en muchas investigaciones, llegándose a afirmar que la interacción permanente del niño con la lengua escrita en el hogar y la escuela favorece la producción de textos, pues, la lectura frecuente ayuda no sólo a escribir correctamente, sino también creativamente.

Para terminar me gustaría recoger las palabras de Cervera (1991:35) a propósito de la literatura infantil y el desarrollo lingüístico y cognitivo de los niños:

Gracias a la literatura el niño aprende a convertir las palabras en ideas, pues imagina lo que no ha visto, consigue comprender la situación emocional del personaje provocando en él sensaciones como el peligro, el misterio, la aventura... A través de los cuentos disfrutan de un mundo lleno de posibilidades que les permite jugar con el lenguaje, descubrir la magia de las palabras y al mismo tiempo consolidar la relación afectiva entre el niño y el narrador

2.1.3. Funciones de la literatura infantil

Para la elaboración de este apartado referente a las funciones de la literatura infantil vamos a basarnos en diferentes estudios analizados.

Alliende y Condemarín (1997), Quintero (1992) y Vannini (1995) describen las funciones de la literatura infantil y juvenil, así:

- Amplía el horizonte intelectual y artístico de los niños y adolescentes, así como su universo social, afectivo, imaginativo y lingüístico
- Divierte y activa la curiosidad
- Estimula el desarrollo del pensamiento libre y creativo
- Proporciona temas, motivos y detalles para nutrir su inspiración
- Ayuda a comprender el mundo en el que el lector vive y lo ayuda a enfrentarlo

En otras palabras, Colomer (1999) sostiene que las principales funciones de los textos literarios para niños/as son las siguientes:

1. Iniciar el acceso al imaginario compartido por una sociedad determinada.

El termino de imaginario ha sido utilizado por los estudios antropológicos-literarios para describir el inmenso repertorio de imágenes, símbolos y mitos que los humanos utilizamos como formulas tipificadas de entender el mundo y las relaciones con las demás personas. A menudo los hallamos presentes en el folclore y perviven en la literatura de todos los tiempos. Dice Tzvetan Todorov (como se citó en Colomer, 1999,78-80):

Mediante un uso evocador de las palabras, recurriendo a las historias, a los ejemplos, a los casos particulares, la obra literaria produce un temblor de sentido, pone en movimiento nuestro aparato de interpretación simbólica, despierta nuestra capacidades de asosicación y provoca un movimiento de ondas de choque que se prologan mucho tiempo después del contacto inicial. La realidad que la literatura aspira a comprender es, sencillamente (aunque, al mismo tiempo, no existe nada más complejo), la experiencia humana.

La literatura ofrecida a los niños y niñas les incorpora a esa forma fundamental del conocimiento humano. La corriente psicoanalítica fue la primera en destacar la importancia de la literatura en la construcción de la personalidad.

2. Desarrollar el dominio del lenguaje a través de formas narrativas, poéticas y dramáticas del discurso literario.

La literatura infantil supone también que los niños y niñas tengan la posibilidad de dominar el lenguaje y las formas literarias básicas sobre las que se desarrollan las competencias interpretativas de los individuos a lo largo de su educación literaria.

3. Ofrecer una representación articulada del mundo que sirve como instrumento de socialización de las nuevas generaciones.

La literatura infantil ha ejercido siempre una función socializadora de las nuevas generaciones. Fue precisamente el propósito de educar socialmente lo que marcó el nacimiento de los libros dirigidos a la infancia. Los libros infantiles amplían el diálogo entre los niños y la colectividad haciéndoles saber cómo es o como se querría que fuera el mundo real. Se habla de la literatura infantil como una agencia educativa, como lo son también, la familia y la escuela, además se le considera como la mejor forma de saber cómo la sociedad desea verse a sí misma.

2.2. Lectura literaria

La finalidad de la educación literaria, podemos decir, que es la formación de un lector competente. Para Colomer (2005), el lector competente es aquel que sabe “construir sentido” de las obras leídas. Y para hacerlo, debe desarrollar una competencia específica y poseer unos determinados conocimientos que hagan posible su interpretación en el seno de una cultura.

Según Colomer (2005:38-39) los objetivos de la educación literaria son:

- Contribuir a la formación de la persona: formación indisolublemente ligada a la construcción de la sociabilidad y realizada a través de la confrontación con textos que explicitan la forma en la que las generaciones anteriores y las contemporáneas han abordado la valoración de la actividad humana a través del lenguaje.

- Enfrentar a los alumnos/as a la diversidad social y cultural, al tiempo en que se inician en las grandes cuestiones filosóficas planteadas a lo largo del tiempo.

- Reformular la antigüedad justificación sobre su idoneidad en la formación lingüística. Tras el divorcio iniciado con el abandono de la preceptiva retórica (siglo XIX), se ha denunciado que la lingüística del texto y la investigación sobre los procesos de escritura han “reinventado” las técnicas de escritura, tras el olvido de la tradición clásica.

En la práctica escolar, la lectura literaria ha ganado espacio en las aulas. En la etapa preescolar la presencia de los libros para niños se halla en consonancia con determinados objetivos escolares que tienen la ventaja de ser percibidos y aceptados con claridad por

todo el mundo. Los maestros se sienten seguros al afirmar que leer libros con los niños y niñas ayuda a que se familiaricen con la lengua escrita, facilita su aprendizaje lector y propicia su inclinación hacia la lectura autónoma (Colomer, 2005:41).

De este modo, la lectura literaria se concibe como creadora de sentido, como vía de conocimiento del mundo y de la construcción de la propia identidad, o como práctica liberadora, constituyen las principales dimensiones de la experiencia lectora, y están presentes tanto en las historias de lectura de los lectores anónimo que han vivido la lectura, como en la rememoración autobiográficas que numerosos escritores hacen de sus experiencias de lectura más temprana (Sánchez, 2011)

2.2.1. Libros infantiles

Los libros para primeros lectores deberían basarse en una perspectiva narrativa omnisciente, es decir, un narrador que lo sabe todo sobre la historia que explica, que se desplaza a los distintos escenarios y que es capaz de explicar lo que sienten y piensan los personajes. Pero las obras actuales de calidad dirigidas a estas edades contradice esta expectativa, puesto que limita la información conocida por el narrador (Colomer, 2005:230). Esteve (2004:87) nos afirma que:

Un nuevo mundo se abre para el niño a medida que avanza en su conocimiento y aplicación del código lingüístico. El niño comienza a entender el modo en que los libros contienen esos cuentos fascinantes que hasta ese momento le habían contado. Que el niño disponga de libros que tocar, contemplar, hojear y con los que deleitarse, es de la máxima importancia para ir desarrollando su gusto y su interés por la lectura. El disfrute del niño con esos primeros libros de literatura infantil puede traducirse en un futuro hábito lector”.

2.2.1.1. ¿Quiénes son los destinatarios?

En este apartado nos vamos a centrar en la importancia que tiene adaptar un libro infantil y juvenil apropiado a los diferentes estadios de desarrollo del niño o niña. Colomer (1999) afirma que los libros infantiles y juveniles acostumbran a tener muy presentes a sus destinatarios ajustando sus recursos a lo que la experiencia social considera adecuado para unas u otras edades:

-Apropiado para sus intereses: los libros infantiles acostumbran a indicar una edad apropiada para su lectura. Ello se basa en la idea de que los intereses y la capacidad de comprensión evolucionan a lo largo de la infancia y adolescencia.

-Apropiado para su capacidad lectora: los libros establecen un itinerario de complejidad que empieza por la cantidad de información que el lector debe relacionar

durante la lectura. Al hablar de los primeros lectores, hemos visto que la lectura en secuencias es un recurso muy importante para facilitar la comprensión.

-Sin tópicos de adjudicación: poco texto y mucha imagen no significa menor de edad de lectura. Esto ayuda a los lectores con menos habilidad lectora pero con capacidad de comprensión e intereses propios de su edad.

Así pues, debe valorarse el libro en su conjunto para considerar si puede enseñar a leer en el sentido ya señalado, acogiendo al lector en su estadio actual y forzándolo a avanzar en la complejidad y riqueza de las obras.

2.3. Álbum ilustrado

Vamos a iniciar este apartado con unas palabras de Sanchez-Fortún (2003:132) que aluden a la importancia que tiene el álbum ilustrado:

Detengámonos en los álbumes ilustrados, ya que representaba un material didáctico idóneo que pone al niño en contacto con la cultura literaria y estimula, siempre desde una perspectiva lúdico-creativa, el desarrollo de la competencia lecto-literaria, la formación de la sensibilidad estética y el dominio de habilidades y estrategias lingüístico-comunicativas.

2.3.1. Nacimiento del álbum ilustrado

El álbum ilustrado tiene su aparición, en las décadas de los 50 y 60, cuando se pone de moda un estilo más expresivo y pictórico, favorecido por los nuevos avances en la tecnología de la impresión. Es el nacimiento del álbum ilustrado, que se caracteriza por aunar en una misma página texto e imagen, que se complementan, aportando conexión, coherencia y contenido a la obra (Ministerio de Educación, Cultura y Deporte [MEC]).

Mencionar a Richard Scarry (1919-1994) que se especializó en álbumes ilustrados dirigidos a niños de hasta 6 o 7 años de edad con una intención pedagógica. Dibujaba animales para crear pequeñas enciclopedias sobre oficios, máquinas de la vida cotidiana, países, y sus costumbres, letras y números. La serie de libros infantiles más famosa de Scarry se sitúa en la ficticia ciudad de Busytown, algo así como "Ciudad Laboriosa", habitada por animales con apariencia y comportamiento humanos, que explican los mecanismos de la vida diaria (Dokuart. Biblioteca y centro de documentación, 2010).

También debemos de destacar a Burningham (1936) es uno de los más reconocidos autores de álbumes ilustrados. Saca el máximo partido a la interacción

entre texto e ilustraciones, anticipando al lector a la vez que le detiene para contemplar las imágenes, donde concentra el peso de la narración (Dokuart. Biblioteca y centro de documentación, 2010).

Asimismo, la década de los 70 fue uno de los momentos más importantes de la ilustración infantil en España. Entre los ilustradores de estos momentos se encuentran Miguel Ángel Pacheco, Asun Balzola, José Manuel Sánchez, Miguel Calatayud, Viví Escrivá, Manuel Boix, Karin Schubert, Carmé Solé, Ulises Wensell, Montse Ginesta, Luis de Horna y José Antonio Alcázar (Dokuart. Biblioteca y centro de documentación, 2010).

Y actualmente, según Morla (2015) el álbum ilustrado está viviendo una época en auge. No son libros para niños ni novelas gráficas, son relatos cosidos con ilustraciones. Ediciones cuidadas al máximo en las que la lectura es acompañada, guiada, por ilustradores que, lejos de limitarse a adornar un texto, lo complementan, mientras van ganando su propio espacio como creadores.

2.3.2. Definición y características de un álbum ilustrado.

Bader (como se citó en Salisbury y Styles, 2012:75) nos indica que:

“Un álbum es texto, ilustraciones, diseño total; una pieza fabricada y un producto comercial; un documento social, cultural e histórico y, sobre todo, una experiencia para el niño. Como forma de arte, gira en torno a la interdependencia de imágenes y palabras, al juego simultáneo de dos páginas enfrentadas y a la emoción que supone pasar la página”.

De forma similar, Van der Linden (2013:29) afirma que: “El álbum es un soporte de expresión cuya unidad primera es la doble página, sobre la cual se inscriben, en interacción, imágenes y texto, y en el que el encadenamiento de página en página es articulado”.

Como podemos ver, cada uno de los autores define la palabra álbum con un enfoque diferente. Aunque tienen en común, la palabra imagen y texto, palabras claves de un álbum ilustrado. Al igual que Sánchez-Fortún (2003:132), que lo define de la siguiente manera:

Se trata de libros dedicados a los más pequeños, en los que predomina la narración por medio de imágenes o ilustraciones, con un texto muy reducido o inexistente, dirigido a la globalidad cognitiva y sensorio-perceptiva del niño para introducirlo de forma lúdica en el mundo de la lectura.

Una vez comprendido este concepto, vamos a centrarnos en las diferentes características que este tiene, así como, los diferentes tipos que ahí y sus funciones más relevantes.

Duran (como se citó en el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte en el módulo 5.5: álbum y el libro ilustrado) describe las características que un álbum ilustrado debe reunir:

- La proporción de la imagen es igual o prioritaria respecto al texto.
- Mantiene una estructura secuencial que refuerza la narrativa, la apoya y la enriquece.
- Su objetivo principal es la comunicación visual, y no la oral o literaria.
- Contiene importantes experimentaciones semánticas en el terreno gráfico, heredadas, no tanto de la pintura como del cine o la publicidad.

Los álbumes ilustrados presentan todas estas características que requiere la Literatura Infantil, gracias a la estética que le otorgan las ilustraciones desarrollan una sensibilidad y gusto por éste arte.

Por otra parte, para Van der Linden (2013), existen tres tipos de álbum diferentes:

-Álbum ilustrado: prioridad al texto, poca influencia del soporte. El texto vehicula la narración acompañada de ilustraciones subordinadas.

-Álbum narrativo: texto e imagen interactúan en la narración. La lectura es consonante entre lo visual y lo textual. El mismo autor puede crear texto e imagen.

-Álbum gráfico: prioridad a lo visual. El autor es el creador del soporte, del texto y de la imagen. En este álbum prima la expresividad de la imagen más que su narratividad.

Finalmente, indicar que, los álbumes ilustrados son imprescindibles para trabajar la competencia lingüístico-literaria, ya que desde edades muy tempranas, se puede indagar en ella a través de estos álbumes, ya que como indica Sánchez-Fortún (2003:33):

Es el primer eslabón en el inicio y asentamiento de la sensibilidad estética, y en el proceso de adquisición de la competencia lingüístico-literaria, que permite valorar, disfrutar e interpretar las creaciones de carácter estético-literario. Además es el acceso a la representación de la realidad, ya que aporta el marco cultural donde el aprendiz construye, a partir de sus propias experiencias, su propia representación del mundo. En

definitiva introduce al niño en el mundo de los símbolos y en las formas culturales más sofisticadas.

2.3.3. Función de la imagen en el álbum ilustrado

La función de la ilustración no es meramente complementar y clarificar los signos escritos en la obra, sino que forma parte inherente del mensaje estético y de su propia textualidad. Poseedora de una determinadas estrategias discursivas, contribuye a trazar itinerarios posibles de interpretación cuyos recorridos dependerán del texto lector (Sánchez-Fortún, 2003).

El lector implícito de un álbum necesita las ilustraciones para construir el significado del “texto”, ya que la imagen y la palabra escrita constituyen en el libro-álbum una unidad en la que cada una de las partes se necesitan (Gutiérrez García, 2002).

Por lo que, Silva-Díaz (2006) analiza las funciones que adquieren las imágenes en el álbum y distingue entre:

- Crear el mundo ficcional: las imágenes permiten que el lector capte con más fineza el tono y el registro de la narración, nos induce si la historia tiene un tono meloso, terrorífico... En síntesis, le da coherencia a ese mundo ficcional.
- Narrar la historia. Por tratarse de dos códigos diferentes, el texto escrito y la imagen no pueden ser equivalentes, cada código añade o limita lo que el otro establecen, pero ambos conducen un elemento importantísimo en la narración, el ritmo.

Gutiérrez García (2002:14) expone en la revista CLJI como un lector de un libro álbum debe activar la interpretación de la ilustración en todos los niveles del proceso de comprensión de un texto, para explicar esto alude a Sánchez Miguel:

En el primer nivel, “el de reconocer las palabras escritas”, el lector de un libro-álbum procede, además, a reconocer en las ilustraciones los significados más simples que la imagen le ofrece. En el segundo nivel, “del de construir las proposiciones”, las ilustraciones ofrecen elementos imprescindibles para colaborar en la construcción de las proposiciones o ideas necesarias para la correcta construcción del significado. En el tercer nivel, “el de conectar las proposiciones”, el lector recabara de las sucesivas ilustraciones elementos que, en colaboración con el texto escrito, relacionen entre sí las proposiciones o ideas. En el cuarto nivel, “construir la macroestructura”, las ilustraciones cooperan con el texto escrito para hacer patente al lector cual es el modelo textual que se ofrece y que, por tanto, ha de servirle de guía en su lectura. En el quinto nivel, “interrelacionar

globalmente las ideas”, las ilustraciones ayudaran al lector a relacionar adecuadamente, dentro de la macroestructura textual propuesta, las ideas globales.

Así, Bosh (2007:41) en un resumen de trabajos dirigidos por Durán, propone esta definición: “Álbum es arte visual de imágenes secuenciales fijas e impresas afianzando en la estructura del libro, cuya unidad es la página, la ilustración es primordial y el texto puede ser subyacente”.

Para finalizar Marantz (1999:9) afirma que “El ilustrador reemplaza al cuentacuentos, y las imágenes se convierten simbólicamente en la voz que comunica algunas de las propiedades especiales del significado que con frecuencia no puede hacer el lenguaje”.

3. Los álbumes de Pomelo

3.1. Los autores

Esta colección de álbumes ilustrados está escrita por Ramona Bâdescu e ilustrada por Benjamín Chaud, los libros de Pomelo pueden encontrarse en la editorial Kokinos y son una apuesta segura para iniciar a los peques no sólo en la lectura, sino en eso que todo niño hace mejor que los adultos: observar el mundo con los ojos bien abiertos.

En cuanto a Ramona Bâdescu, podemos decir que, es escritora de cuentos infantiles. Nació en Rumanía pero se mudó con diez años a Francia, donde reside actualmente. En 2002 escribió su primer libro para niños, *Pomelo*, con ilustraciones de Benjamin Chaud. Benjamin Chaud, a través de sus ilustraciones cercanas a la realidad de los niños, con los colores, brillo y trazos simples, da vida al personaje de Ramona Badescu, un elefante rosado que es capaz de cautivar a cualquier niño por su sensibilidad, humor y sencillez. Posteriormente publicó varios títulos en diferentes lenguas, en colaboración con otros autores como Aurore Callias, Olivier Balez, Chiaki Miyamoto y Delphine Durand.

Por otro lado decir que, Benjamin Chaud es francés, concretamente de los Alpes, donde llegó a competir como esquiador profesional antes de dedicarse a la ilustración. Estudió dibujo en París y artes decorativas en Estrasburgo. En Francia pudo empaparse bien del dibujo pequeño debido a la importante escuela de dibujantes de cómic que allí existe. Benjamin es el creador de personajes como el conocido elefante Pomelo o el hada Lolita, que triunfan entre los pequeñajos, especialmente Pomelo (Bernaldo de Quirós, 2016).

Benjamin Chaud es uno de los autores que consigue sacarnos el instinto infantil y primitivo de la búsqueda del tesoro, de recorrer la hoja de cabo a rabo buscando cada expresión, fechoría, escondite o animalejo que allí se encuentre. Conseguir esto sin que resulte una ilustración pesada, que tenga movimiento y continuidad con la narración es algo muy complicado y que valoramos mucho. Si abrimos un libro de Benjamin Chaud sabemos que pasará un buen rato hasta que lo cerramos (AAVV, 2012).

Chaud, en la entrevista plasmada en *Un periódico en el bolsillo* (2012), habla de cómo la autora Ramona Badescu y él trabajan las historias. “*Hacemos texto e ilustraciones juntos. Yo doy ideas de texto y ella sobre los dibujos. Las cosas más*

estúpidas, las que más nos hacen reír, son las que elegimos. Estamos muy compenetrados. Para expresar ideas tenemos que ser surrealistas”.

Además, nos habla de sus bocetos llenos de color. “*Tengo que llenar la página de color. Una estupidez*”. “*Yo no tengo las ideas y las dibujo, sino que dibujo y así llegan las ideas. Ideas muchas veces que no creía que tenía. Me gusta sorprenderme a mí mismo, hacer cosas que no conozco*”.

Por último, mencionar que en el 2009, el Banco del libro de Venezuela anunció los ganadores de los Mejores Libros para Niños y Jóvenes, una selección que desde 29 años atrás de este se realizaba. A esta XXIX edición se presentaron 140 títulos infantiles y juveniles, entre todos estos, Badescu recibió un premio en la categoría, al mejor libro infantil escrito en otra lengua con su álbum ilustrado *Pomelo se pregunta* (Magalí Urcaray, Papel en blanco, 2009).

3.2. Selección del corpus

Los álbumes ilustrados que he seleccionado para la propuesta didáctica, cuya autora es Ramona Bâdescu e ilustrador Benjamín Chaud, como he explicado anteriormente, son: *Pomelo se pregunta*, *Pomelo es elefantástico* y *Pomelo y la Gran Aventura*.

Además de estos tres álbumes, esta autora con ayuda del ilustrador, han creado algunos más en esta misma línea: *Pomelo y el increíble tesoro*, *Pomelo y las formas*, *Los colores de Pomelo*, *Pomelo crece*, *Pomelo sueña*, *Pomelo es feliz*, *Pomelo viaja* y *Pomelo al otro lado del huerto*.

He optado por esta colección de Pomelo, y concretamente por estos tres álbumes, porque reflejan claramente a través de un pequeño elefantito que vive en un huerto, Pomelo, ese carácter aventurero y curioso que, en edades tempranas tiene todo niño. A través de este protagonista, los alumnos y alumnas se sentirán identificados con él, por lo que disfrutaran y gozaran la lectura. Esto generará, una manera rápida de captar su atención, debido a que está ajustado a sus intereses, gustos y manifiesta “un día a día” de estos pequeños.

El mundo que ve un niño está lleno de misterios, de enigmas por descubrir, de cosas cotidianas fascinantes. Lo que para los adultos no dejan de ser rutinarias, a edades tempranas las cosas adquieren un matiz de aventura y fantasía que con el tiempo se pierde. Sin embargo, mantener el color de las cosas puede ser más fácil con la ayuda de

los libros, y muchos libros muestran cómo ven las cosas los niños, como es en el caso de estos álbumes de Pomelo.

Con estos libros, y desde edades tempranas, pretendemos incentivar al niño/a en el proceso de lectura y en la comprensión de la misma, a través del disfrute y goce de esta, generando así, la lectura literaria como construcción de la propia identidad, como creadora de sentido o como vía del conocimiento del mundo.

3.3. Análisis de los álbumes seleccionados

A lo largo de este punto 3.3. (dividido en diferentes apartados) pretendo ofrecer un conciso análisis de los álbumes elegidos que se trabajan en la propuesta didáctica.

El modelo de análisis didáctico álbum ilustrado que he utilizado para analizar los álbumes ha sido propuesto Tejerina, siguiendo criterios establecidos por Colomer y Durán entre otros. Este modelo es una herramienta que permite valorar la calidad y el interés hacia el álbum ilustrado y que, al mismo tiempo, contribuye a la importante tarea de formación de mediadores entre la literatura y los niños.

Este modelo didáctico está concebido para la modalidad de álbum que fusiona el lenguaje verbal y el lenguaje visual, y se desarrolla en siete apartados referidos a: el autor (reflejado en el apartado 3.1.), los elementos materiales, la construcción narrativa, las imágenes, el lenguaje, los contenidos educativos y la valoración final. Debo aclarar que, estos dos últimos apartados no los he adjuntado debido al espacio limitado, y he optado por estos, porque el contenido referido a ellos se plasma a lo largo de los demás.

3.3.1. *Pomelo se pregunta*



A. Elementos materiales del álbum:

-Formato: cuadrado y de tamaño mediano. La portada y contraportada lucen una textura suave, agradable al tacto.

-Tito de papel: todas las páginas presentan un papel brillante y satinado, y de un grosor adaptado para poder ser manejado por los niños.

-Fondo de la página: el fondo en la mayoría de las páginas es blanco, aunque en algunas escenas, la imagen ocupa la totalidad de espacio de la página, por lo que el blanco desaparece.

-Texto como imagen: el texto del álbum está escrito en negro sobre fondo blanco. Está situado en el centro de la página, en la parte superior, inferior o en un lateral. Predominan las ilustraciones sobre el texto.

B. La construcción narrativa

-Argumento: este álbum está dividido en tres capítulos diferentes (*Pomelo se pregunta*, *Es primavera* y *Tristezas del huerto*) y cuenta la historia de un pequeño elefante que vive en un huerto, y que tiene su trompa llena de preguntas. En el primer capítulo, *Pomelo se pregunta*, trata de encontrar respuestas a sus grandes dudas existenciales y lo hace con una gran ternura, ironía y sentido del humor. El siguiente capítulo, *Es primavera*, da respuesta a una de sus preguntas cuestionadas, “¿Cómo sabemos que es primavera?”, a la que responde con una alegre comedia musical. Después de tanta alegría, Pomelo siente ganas de estar un poco triste (*Tristezas del huerto*), y comienza a cuestionarse miles de cosas que pasan por su cabeza.

-Tema: el tema principal de este álbum, es la inocencia y la bondad que muestran muchas personas para enfrentarse a la realidad cotidiana, y a las alteraciones del entorno, por lo que predominan los sentimientos, los miedos y el humor.

-Otros temas: la naturaleza, las estaciones del año, los animales y el conocimiento del entorno.

-Título: el título es alusivo a todo el álbum en general, aunque este dividido en diferentes capítulos, en todos ellos, Pomelo continuamente se cuestiona sobre sus grandes dudas existenciales.

-Estructura narrativa: se corresponde con el esquema tradicional de la narración formado por planteamiento, nudo y desenlace. Se expresa una situación inicial (planteamiento) en la que Pomelo se hace miles de preguntas, entre ellas, “¿Cómo sabemos que es primavera?”. Continúa dando respuesta a esa pregunta (nudo) y, por último, Pomelo acaba triste de estar en primavera. Es una estructura lineal, la historia va desde el inicio de las preguntas, hasta el estar triste, por la respuesta a una de esas preguntas cuestionadas.

-Narrador: la voz narrativa que nos cuenta la acción es la 3ª persona con un prisma omnisciente, ya que relata todo lo ocurre y lo que Pomelo hace y piensa. Puede considerarse como segunda voz del álbum, el ruido que hacen los animales, los insectos

y la lluvia, ya que se utiliza en palabras cortas para describir la situación, sobre todo onomatopeyas del tipo: “tadi, radi, plic, ploc”...

-Tiempo: se combina entre un tiempo presente y un tiempo futuro, en el predomina el tiempo verbal del futuro simple y el presente, como por ejemplo: van, se, son, pasará, vendrán...

-El espacio: el espacio de este álbum es el huerto. Se nos muestra muchas características de este, por ejemplo, las plantas y animales que allí hay, así como, el cambio de aspecto del huerto de una estación a otra. Además de ser un espacio real, es un espacio personaje ya que, determina la historia y es tan importante como el propio Pomelo.

C. Las ilustraciones

La portada y la contraportada son ambas de fondo naranja-amarillento. En la portada se muestra el título de color negro en letras grandes, “*Pomelo*”, y letras más medianas, “*se pregunta*”, y el dibujo de Pomelo con su gran trompa. La cubierta posterior presenta una mata de zanahorias, y palabras y frases cortas que aparecen durante la lectura del mismo.

La mayoría de las escenas tienen fondo blanco en el cual se plasman las ilustraciones y el texto.

La técnica utilizada es bastante realista, las escenas se parecen bastante a la realidad y presentan gran cantidad de detalles. Además, las imágenes son muy creativas y con una gran cantidad de colorido.

La calidad plástica y gran expresividad de este álbum, se logra por la fascinación de los dibujos debido a su color destacado, las diferentes posiciones y expresividad de Pomelo durante las acciones desarrolladas en el álbum, la necesidad de ampliar la ilustración en determinadas escenas para atraer al lector, las diferentes perspectivas de la imagen, etcétera.

D. Lenguaje

El texto es breve y rotundo, y el lenguaje utilizado está muy bien cuidado dentro de la sencillez. Además, es apropiado y suele ser exitoso entre los niños.

La ilustración es muy colorida y coherente con el texto, lo que permite una mayor facilidad para entender y comprender la historia, así como captar la atención de los más pequeños.

Como recursos expresivos podemos citar los siguientes:

-Interrogaciones: ¿Y si tuviera pelo?, ¿Y si Rita le mirase?, ¿De qué va esto?...

-Repetición de las formas verbales: haría, seguiría, sería...

-Repeticiones: Se pregunta si él también se hará viejo. Se pregunta quién decide lo que ocurre en este cuento.

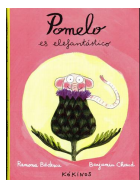
-Onomatopeyas: “tadi, radi, plic, ploc”...

-Adverbios calificativos: rojo, verdes, viejo, triste, rugosas...

-Exclamaciones: ¡Pomelo está feliz de estar triste en primavera!

-Comedia musical

3.2. *Pomelo es elefantástico*



A. Elementos materiales del álbum:

-**Formato:** cuadrado y de tamaño mediano, apropiado para los niños y de fácil manejo. La portada y contraportada presentan una textura suave, agradable al tacto.

-**Tito de papel:** todas las páginas constan de un papel suave y satinado con un grosor adecuado para el manejo de los niños.

-**Fondo de la página:** el fondo en la mayoría de las páginas es blanco, aunque en algunas escenas, la imagen ocupa la totalidad de la página.

-**Texto como imagen:** el texto del álbum está escrito en negro sobre un fondo blanco. El tipo de letra es grande y va cambiando el orden de su disposición en la página en función de la imagen, dejando el resto de página para los dibujos.

B. La construcción narrativa

-**Argumento:** este álbum cuenta la historia de un pequeño elefante diminuto que vive bajo su diente de león, en mitad de un huerto, y se encuentra dividido en tres partes diferentes: *Pomelo está enamorado*, *La desaparición* y *Pomelo es elefantástico*. *Pomelo está enamorado* nos muestra el gran cariño que siente Pomelo hacia sus amigos y hacia los lugares favoritos del huerto en el que vive. En *La desaparición* vemos a un Pomelo triste por todas las modificaciones que suceden en su huerto con la llegada del invierno. Por último, en *Pomelo es elefantástico*, nos habla de su identidad, de sí mismo.

-**Tema:** se distinguen tres temas diferentes, las pasiones, la aclimatación a los cambios y la creación de la propia identidad personal.

-**Otros temas:** en este álbum otros temas presentes pueden ser amor a la naturaleza, el amor a los animales y las estaciones del año.

-**Título:** el título es alusivo al último capítulo del libro que nos habla sobre sí mismo, sobre su identidad personal.

-**Estructura narrativa:** este álbum está dividido en tres capítulos diferentes, por lo que su estructura narrativa está rota en el tiempo, es una narración con ruptura temporal, concretamente se trata de un contrapunto, ya que varias historias se entrecruzan a lo largo de la historia.

-**Narrador:** la voz narrativa utilizada en este álbum es la 3ª persona, desde una perspectiva omnisciente, porque relata y describe todo lo que ocurre en todas las escenas y las acciones de Pomelo. La segunda voz presente pero de forma muy escasa, es la de Pomelo, que utiliza frases cortas concretas que ayudan a describir la situación, como por ejemplo: “¡No hay quien entienda este huerto!

-**Tiempo:** el tiempo está situado en el presente. El álbum está marcado por la repetición del tiempo verbal presente de indicativo: está, es, vuela, tienen, tienen...

-**El espacio:** en este álbum, el espacio es claramente el huerto. Se nos muestra muchas características de este, por ejemplo, cómo es, las plantas y animales que allí hay, los paisajes que tiene, cómo cambia el huerto de aspecto de una estación a otra... Además de ser un espacio personaje, es un espacio real, sus lugares son auténticos e identificables.

Las ilustraciones

La portada y contraportada es rosa con ráfagas blancas, su título *Pomelo es elefantástico* está dividido en letras grandes, “*Pomelo*” y letras medianas “*es elefantástico*”. En la portada visualizamos una circunferencia, en la que se encuentra Pomelo dentro de una flor de alcachofa, con un fondo amarillo. En la contraportada, divisamos otra circunferencia de fondo verde en la que aparece un rábano en la tierra.

La técnica utilizada es bastante realista, las escenas se asemejan bastante a la realidad, y presentan gran cantidad de detalles relevantes sobre el contenido que se está trabajando en el texto.

La calidad plástica y expresividad que logra este álbum se refleja por la gran cantidad de detalles y colores, la variedad de paisajes y los cambios que suceden en

estos por la llegada del invierno, el orden de las diferentes imágenes en la misma escena así como, la gestualidad y expresividad de Pomelo en ellas.

C. Lenguaje

El texto es sencillo y breve, y su lenguaje literario está muy bien cuidado dentro de la sencillez.

La ilustración complementa de modo muy destacado las habilidades, sentimientos y características de Pomelo que se describen en el álbum.

Merecen destacar como principales recursos expresivos los siguientes:

-Exclamaciones: ¡No hay quien entienda a este huerto!

-Interrogaciones: ¿Será una sorpresa?

-Síntesis y concisión narrativa: nos cuenta mucho con muy pocas palabras

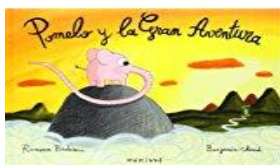
-Adjetivos calificativos: impermeable, práctico, rápido, guapo, incansable, único...

-Conector de causa-efecto: porque.

-Series encadenadas: Te puedes revolcar... Brr, bueno pero no mucho rato. Se pueden hacer caminos. Dejar huellas... Y hasta fabricarse una magnífica flor de diente de león para la noche.

-Repeticiones: los tomates han desaparecido. Las berenjenas también han desaparecido.

3.3. *Pomelo y la gran aventura*



A. Elementos materiales del álbum:

-**Formato:** rectangular y bastante grande, resulta muy atractivo y fácil de manejar por niños pequeños. La portada y contraportada son rígidas pero tienen un tacto suave.

-**Tito de papel:** liso pero con matices rugosos.

-**Fondo de la página:** sus páginas son completamente distintas porque en cada una de ellas se alude a un nuevo paisaje.

-**Texto como imagen:** el texto del álbum está escrito en negro sobre fondos de color blanco, amarillo o gris, y está situado en las páginas de diferente forma,

dependiendo de la ilustración. Las escenas no tienen bordes sino que el dibujo ocupa la totalidad de las páginas.

B. La construcción narrativa

-Argumento: este álbum cuenta como Pomelo, un pequeño elefante con una larga trompa que vive en un huerto, quiere explorar que hay más allá de ese huerto conocido y vivir una gran aventura. Pomelo hace su bagaje, en el cual no se le olvida meter un buen libro y su valor, además de una serie de objetos que cree imprescindibles en este. Esta aventura es un poco complicada, por lo que sufre algunos inconvenientes, se trastorna, le dan ganas de volver a su huerto... pero también obtiene respuestas ante sus grandes dudas sobre la realidad y la vida, y se abre a lo inesperado.

-Tema: el tema principal de este álbum es el descubrimiento de algo inesperado, en el cual van a intervenir, los miedos, los inconvenientes y la inquietud, así como el nuevo conocimiento.

-Otros temas: otros temas que aborda este álbum pueden ser los diferentes tipos de paisajes, los cambios climáticos y el acercamiento a la naturaleza y los animales.

-Título: refleja perfectamente el contenido del álbum.

-Estructura narrativa: la estructura sigue las pautas tradicionales: planteamiento, nudo y desenlace. En la situación inicial, Pomelo hace su equipaje para partir hacia la gran aventura (planteamiento), la emprende pasando por una serie de dificultades y descubriendo nuevos conocimientos (nudo). Esta aventura termina con la mirada intensa de una estrella de mar plasmada en Pomelo, la cual acababa de conocer (desenlace).

-Narrador: la voz narrativa utilizada en este álbum es la 3ª persona, desde una perspectiva omnisciente, porque relata todo lo que ocurre en todas las escenas y las acciones del protagonista. La segunda voz presente es la del ratón y el elefante, ya que se utilizan en frases cortas concretas que ayudan a describir la situación. Una tercera voz utilizada en 1ª persona, pero de forma muy escasa, es la de Pomelo, en frases muy cortas: “¡No va a llover!” “Adelante”.

-Tiempo: está situado en presente. El álbum está marcado por la repetición del tiempo verbal presente de indicativo: divisa, saluda, contemplan, recoge...

-El espacio: es muy variado y cambiante a lo largo del álbum, Pomelo va de un lugar a otro con mucha facilidad, viaja por el mar, por la carretera, por el desierto... Se nos presenta una gran variedad de paisajes.

C. Las ilustraciones

La portada y contraportada es de pasta dura con un fondo amarillo-anaranjado, y el título se dispone en la parte superior con un tamaño de letra grande. En la portada vemos a Pomelo sobre una gran roca gris divisando un bonito paisaje, aunque esta imagen no aparece en el desarrollo del álbum, representa perfectamente el contenido de este. En la contraportada observamos otra imagen diferente, junto a palabras relevantes del álbum, se contempla como Pomelo va en coche por el desierto.

En cuanto al fondo de las páginas, la mayoría de ilustraciones ocupan la totalidad de la página, ya que un mayor porcentaje es a doble página. Estas son tan apropiadas, llamativas y acordes con el texto que nos permiten seguir la historia sin necesidad de leer.

La calidad plástica y expresividad de esta obra se consigue por las diferentes perspectivas que se ofrecen de la imagen, como por ejemplo, en la escena de Pomelo con el elefante, se enfoca desde atrás, de perfil y de frente. Así como, la variación mínima de detalles que hacen cambiar el significado de la imagen, la vistosidad de Pomelo por su color rosita resaltado en ilustraciones de color oscuro...

D. Lenguaje

El texto es un poco más extenso que los dos anteriores álbumes pero es acertado para primeros lectores o niños pequeños, ya que presenta un vocabulario sencillo y cuidado. La ilustración y el texto se complementan a la perfección. Las imágenes hablan por sí solas, nos permiten seguir la historia sin necesidad de tener que leer el álbum.

Como recursos expresivos podemos citar los siguientes:

-Exclamaciones: ¡Maldición! ¡Grita, echa pestes, se enrabieta! ¡No va a llorar!...

-Frasas encadenadas: Continúa caminando. Tropieza. Sigue caminando.

-Interrogaciones: ¿Ves?

-Reiteraciones: Y se tambalea. Y se bambolea. Y ¿qué puede hacer él?...

-Adjetivos para añadir ideas y calificativos: también, incómodo, resbaladizo, puro...

-Comparativo de superioridad: echar a correr y ser más rápida que el viento.

-Comparación: inmóvil como una piedra.

4. Propuesta didáctica

4.1. Introducción

Esta propuesta didáctica está dirigida al alumnado de 5 años, ya que creemos que es la edad más apropiada para trabajarla. Se trata de una propuesta de lectura, a través de la cual, conoceremos y trabajaremos a un personaje peculiar, poco conocido por el alumnado y que se convertirá en un ser similar a ellos. Hablamos de Pomelo, un pequeño elefantito aventurero y curioso, que tiene el mismo carácter que en un niño, los mismos intereses y las mismas preocupaciones. Trabajaremos tres álbumes referentes a él: *Pomelo se pregunta*, *Pomelo es elefantástico* y *Pomelo y la gran aventura*.

Con esta propuesta se pretende mejorar los hábitos lectores, la calidad, la fluidez y la comprensión lectora del alumnado a la que se dirige. A través de este protagonista, se conseguirá nuestro objetivo, ya que los alumnos/as se sentirán identificados con él por lo que, disfrutan y gozaran la lectura. Esto generará, una manera rápida de captar su atención, debido a que está ajustado a sus intereses y gustos.

Mediante las diferentes actividades propuestas utilizaremos la lengua como instrumento de comunicación, de representación, aprendizaje y disfrute, de expresión de ideas y sentimientos, y valoraremos la lengua oral como un medio de relación con los demás y de regulación de la convivencia.

En relación con lo anterior decir que, el lenguaje es el instrumento que permitirá a niños y niñas realizar un aprendizaje escolar satisfactorio, sobre el que se fundamentarán todos los conocimientos posteriores.

Finalmente decir que, la metodología que se va a llevar a cabo en esta propuesta es una metodología activa-participativa, y la evaluación se va a realizar mediante una rúbrica, evaluando los contenidos y las destrezas más fuertes de esta propuesta.

4.2. Objetivos

Para constatar los objetivos que se van a trabajar en la siguiente propuesta didáctica, vamos a utilizar el Real Decreto 1630/2006, del 29 de diciembre, por el que se establece las enseñanzas mínimas del segundo ciclo de Educación Infantil.

Destacar que la finalidad de la Educación Infantil, es la de contribuir al desarrollo físico, afectivo, social e intelectual de los niños y niñas, y qué está constituida por tres grandes áreas fundamentales: Conocimiento de sí mismo y autonomía personal, Conocimiento del entorno y por último Lenguajes: comunicación y representación.

Objetivos generales de etapa	Objetivos generales de área	Objetivos específicos de la propuesta didáctica
Conocer su propio cuerpo y el de los otros, sus posibilidades de acción y aprender a respetar sus diferencias	Formarse una imagen ajustada y positiva de sí mismo a través de la interacción con los otros y de la identificación gradual de las propias características, posibilidades y limitaciones, desarrollando sentimientos de autoestima y autonomía personal	Hacer que se tome conciencia de la importancia de los libros como fuente de entretenimiento y de información
Observar y explorar su entorno familiar, natural y social	Identificar los propios sentimientos, emociones, necesidades o preferencias, y ser capaces de denominarlos, expresarlos y comunicarlos a los demás, identificando y respetando, también, los de los otros	Mejorar los hábitos lectores, la calidad, la fluidez y la comprensión lectora del alumnado al que se dirige
Adquirir progresivamente autonomía en sus actividades habituales	Adecuar su comportamiento a las necesidades y requerimientos de los otros, desarrollando actitudes y hábitos de respeto, ayuda y colaboración, evitando comportamientos de sumisión o dominio	Favorecer el desarrollo de la comunicación entre iguales y de los procesos de socialización
Desarrollar sus capacidades afectivas	Relacionarse con los demás, de forma cada vez más equilibrada y satisfactoria, interiorizando progresivamente las pautas de comportamiento social y ajustando su conducta a ellas	Desarrollar la creatividad y la imaginación del alumnado mediante las actividades propuestas en torno a la lectura
Relacionarse con los demás y adquirir progresivamente pautas elementales de convivencia y relación social, así como ejercitarse en la resolución pacífica de conflictos	Conocer y valorar los componentes básicos del medio natural y algunas de sus relaciones, cambios y transformaciones, desarrollando actitudes de cuidado, respeto y responsabilidad en su conservación	Promover la participación de los niños en actividades colectivas y cooperativas, como individuales a través de la animación a la lectura
Desarrollar habilidades comunicativas en diferentes lenguajes y formas de expresión	Utilizar la lengua como instrumento de comunicación, de representación, aprendizaje y disfrute, de expresión de ideas y sentimientos, y valorar la lengua oral como un medio de relación con los demás y de regulación de la convivencia	Acercar e implicar a las familias en el proceso de enseñanza-aprendizaje de sus hijos
Iniciarse en las habilidades lógico-matemáticas, en la lecto-escritura y en el movimiento, el gesto y el ritmo	Expresar emociones, sentimientos, deseos e ideas mediante la lengua oral y a través de otros lenguajes, eligiendo el que mejor se ajuste a la intención y a la situación	Despertar el gusto por la lectura y adquirir un nuevo vocabulario
	Comprender, reproducir y recrear algunos textos literarios mostrando actitudes de valoración, disfrute e interés hacia ellos.	Crear un clima positivo, ameno, lúdico y favorable hacia la lectura

	Iniciarse en los usos sociales de la lectura y la escritura explorando su funcionamiento y valorándolas como instrumento de comunicación, información y disfrute	Adoptar una actitud de respeto y valoración hacia sí mismo y hacia los demás
	Acercarse al conocimiento de obras artísticas expresadas en distintos lenguajes y realizar actividades de representación y expresión artística mediante el empleo de diversas técnicas	Mostrar hábitos correctos durante las actividades relacionadas con los libros

Tabla 1: Objetivos generales de etapa, de área y específicos de la propuesta didáctica. Fuente: Elaboración propia

4.3. Metodología

La metodología con la que se va a trabajar esta propuesta didáctica es una metodología activa-participativa, que parte de los intereses de los alumnos concibiéndolos como verdaderos agentes activos en la construcción, reconstrucción y de construcción del conocimiento.

Esta metodología participativa fomenta y procura la participación activa de todo el alumnado implicado en el proceso, lo cual se expresa a través de un planteamiento flexible de las actividades, ya que es el grupo de alumnos y alumnas los que realmente definen lo que sucederá durante cada actividad propuesta.

A través de esta metodología vamos a conseguir que el alumnado se convierta en responsable de su propio aprendizaje, así podrá asumir un papel más activo en la construcción del conocimiento. Además, las actividades propuestas le van a permitir intercambiar experiencias, conocimientos, trabajos realizados individualmente y grupalmente e opiniones con sus compañeros y compañeras de clase, así como desarrollar la autonomía, el pensamiento crítico y actitudes cooperativas.

4.4. Actividades

Actividad 0: Evento de entrada

Comenzamos esta propuesta didáctica con una actividad inicial dirigida a buscar el interés de los niños y niñas, y encontrar una motivación en ellos. Esta actividad comenzará cuando los niños y niñas entren en el aula. Allí encontrarán una clase diferente a la habitual, las paredes y el mobiliario estará decorado por aspectos relevantes y característicos de Pomelo presentes en los álbumes que vamos a trabajar. Además, en la zona de asamblea habrá creado un rincón referente a Pomelo, este estará

adornado por ese bonito huerto donde él vive sobre un enorme papel continuo, este rincón será, ¡nuestro rincón lector!

Los niños y niñas al entrar en la clase quedarán sorprendidos y extrañados por el cambio que se ha originado en ella. Cuando comience a surgir el interés y las preguntas en ellos, nos sentaremos todos en círculo en la zona de asamblea, que ahora se ha convertido en un pequeño huerto, para poder descubrir lo que ha sucedido durante la noche.

¡Pero no han terminado las sorpresas! ¡En la zona de asamblea nos encontramos un folio rosa con un mensaje escrito!, ¡un mensaje escrito por Pomelo! Este mensaje será leído entre todos los alumnos, cada uno de ellos leerá unas pocas palabras.

El contenido del mensaje será el siguiente: “¡Hola amiguitos! Soy un pequeño elefantito, y como me gusta tanto descubrir el mundo y todo lo que hay en mí alrededor como a vosotros, ¡esta noche he estado en vuestra clase y os la he decorado! ¿Os gustaría conocerme más?, ¿Os gustaría saber quién vive en este huerto que os he dibujado?, ¿Y ese diente león plasmado en vuestras sillas?, ¿Y esos paisajes colgados en las paredes?... Todas estas respuestas y todo lo que estéis pensando en este momento sobre mí, lo podéis encontrar en mis preciosos álbumes. Aquí os dejo los títulos: *Pomelo se pregunta*, *Pomelo es elefantástico* y *Pomelo y la Gran aventura*.

Tras la lectura de este mensaje, el alumnado a través de sus dudas e intereses formulará una serie de preguntas. Asimismo, la maestra lanzará algunas, como por ejemplo: ¿Conocéis lo que es un álbum ilustrado? o, ¿Sabéis que animales pueden vivir en un huerto? Entre todos ayudaremos a contestar a todas estas preguntas.

Actividad 1: Visita a la biblioteca

Tras realizar la actividad 0, y resolver todas nuestras dudas y cuestiones, nos quedará claro que lo primero que tenemos que cumplir, es la búsqueda de estos álbumes para conocer más sobre Pomelo, por lo que nos iremos de visita a la biblioteca (con espacio para los ordenadores).

Los alumnos podrán utilizar tanto los libros de la biblioteca como los ordenadores para buscar estos tres álbumes e indagar y conocer más libros sobre él, además de, otro que a ellos les interesen o llamen su atención. Este proceso podrán hacerlo en parejas o individualmente, y siempre con nuestra ayuda.

A continuación, volveremos a clase y realizaremos una asamblea de recopilación de información y de datos sobre lo que hemos aprendido tras la visita en la biblioteca.

Tras recopilar toda la información, les explicaremos al alumnado la importancia de la lectura y de los libros demostrándoles que estos deberían de estar presentes en su día a día al igual que los juguetes.

Para finalizar proyectaremos en la pizarra digital un video de YouTube que presenta una atractiva canción “*vamos a leer*” para inducir al alumnado en la lectura, la cual nos vamos a aprender. Esta canción les enseñará que a través de la lectura van a encontrar un mundo más allá de la imaginación. Este es el enlace donde podemos encontrar la canción: <https://www.youtube.com/watch?v=cvb2eYfG7P4>

Actividad 2: Lectura *Pomelo se pregunta*

Antes de iniciar la lectura del libro *Pomelo se pregunta*, nos dirigiremos a nuestro rincón lector, y después de cantar la canción “*vamos a leer*”, observaremos la ilustración de la portada y contraportada, así como las de las dos cubiertas, con el objetivo de analizarlas, anticiparnos y realizar hipótesis sobre el contenido del libro, además de activar los conocimientos previos de los alumnos. Describirán estas imágenes identificando al personaje, las plantas que aparecen en ellas y los escenarios. Tras el análisis de estas, procederemos a la lectura del mismo.

En primer lugar, será la maestra quién efectúe la lectura del cuento, al mismo tiempo que va mostrando las ilustraciones del mismo y haciendo hincapié en ellas. Después, se leerá el álbum entre todos, cada uno de los alumnos leerá unas pocas frases, y si alguno presenta dificultades lo ayudaremos.

Tras la lectura de *Pomelo se pregunta*, la maestra realiza preguntas de comprensión del tipo literal, interpretativo y valorativo, como por ejemplo:

- ¿Pomelo se ha preparado unas fresas para comérselas? (Literal).
- Aunque este triste en primavera, ¿con qué es Pomelo feliz? (Literal).
- ¿Por qué tenía la araña un cuchillo y tenedor en sus manos? (Interpretativa).
- ¿Por qué Pomelo se puso un flotador? (Interpretativa).
- ¿Creéis que Pomelo es feliz en el huerto en el que vive? (Valorativa).
- ¿Pensáis que Pomelo solamente come fresas? (Valorativa).
- Etcétera.

Actividad 3: Nos convertimos en, ¡lectores de imágenes!

En esta tarea nos centraremos, una vez leído ya el álbum *Pomelo se pregunta*, en observar y describir lentamente cada una de sus ilustraciones. Analizaremos las diferentes acciones del personaje, así como la expresividad que muestra en cada una de

ellas, el gran colorido, los diferentes animales que aparecen, la naturaleza que nos muestra, el escenario... Esta lectura de imágenes permitirá a nuestros pequeños lectores captar con más fineza el tono y el registro de la narración.

Para finalizar, realizarán un dibujo individual y libre de lo que más les ha gustado o ha llamado su atención de este libro utilizando el lápiz y las ceras ¡Este dibujo será tan colorido como las imágenes que nos han mostrado!

Actividad 4: Lectura de *Pomelo es elefantástico*

Este álbum al igual que el anterior, está dividido en tres capítulos diferentes: *Pomelo está enamorado*, *La desaparición* y *Pomelo es elefantástico*. Antes de comenzar la lectura del libro cantaremos la canción “*vamos a leer*”, y a continuación leeremos y analizaremos el título de los diferentes capítulos, dejando libertad al alumnado para realizar sus propias hipótesis y ser capaz de intuir aquello sobre lo que va a leer.

Después, procederemos a la lectura *Pomelo es elefantástico*. Al igual que en el anterior álbum, en un primer momento lo leerá la maestra, mostrando continuamente las ilustraciones al alumnado. Al hacer la maestra de modelo leyendo el texto entero y luego los alumnos, nos va a permitir favorecer la fluidez lectora. Además, al mismo tiempo que la maestra lo lee, esta vez van a ir analizando las ilustraciones y relacionando estas con el texto. A continuación, se leerá entre todos, cada uno de los alumnos leerá unas pocas frases, y si alguno presenta dificultades lo ayudaremos.

Tras la lectura de *Pomelo es elefantástico*, la maestra realiza preguntas de comprensión del tipo literal, interpretativo y valorativo, como por ejemplo:

- ¿De qué está enamorado Pomelo? (Lit).
- ¿Pomelo es el único elefante que vive bajo la flor de un diente de león? (Lit).
- ¿En qué estación del año estamos cuando comienza a desaparecer todo lo que rodea a Pomelo? (Interpretativa).
- Cuando aparece la nieve, ¿Qué estación es? (Interpretativa).
- ¿Creéis que Pomelo esta alegre cuando juega y se desliza por la nieve? (Valor).
- Etcétera.

Actividad 5: Ordenación de secuencias del álbum *Pomelo es elefantástico* e invención de un nuevo cuento

En esta actividad le presentaremos a los alumnos, una serie de secuencias de imágenes que aparecen en el álbum, en el capítulo *La desaparición*, concretamente nos centraremos en las ilustraciones que hacen referencia “a la ida del diente de león de

Pomelo”, ya que son las más apropiadas al grado de dificultad del alumnado. Estas ilustraciones estarán desordenadas y tendrán que ordenarlas de forma correcta e individual. Si alguno niño/a necesita nuestra ayuda, le induciremos a recordar el orden de las secuencias mediante la realización de preguntas.

Una vez ordenadas las ilustraciones, partiendo de estas, vamos a crear un nuevo cuento inventado por los alumnos únicamente con ilustraciones, que comenzará a partir de la última secuencia ordenada. Esta parte de la actividad se realizará de manera grupal, se dividirán los alumnos de la clase por grupos. Cada componente del grupo ira aportando sus ideas, y las irán plasmado de forma libre en folios diferentes.

Cuando todos los grupos hayan finalizado la tarea, cada uno de los grupos ira mostrando su creación al resto, además de ir explicando en qué consiste su producción. Todos estos cuentos de ilustraciones inventados por los grupos de alumnos, serán guardados y depositados en nuestro rincón lector de Pomelo.

El objetivo de esta actividad es favorecer el grado de comprensión lectora del alumnado, favorecer la socialización y la cooperación en grupo, así como potenciar su creatividad e imaginación.

Actividad 6: Estaciones del año con Pomelo

En el álbum *Pomelo se pregunta* se alude a la primavera y el invierno, y en *Pomelo es elefantástico* a el verano, invierno y otoño. Aunque estos conceptos durante la lectura y las preguntas de comprensión lo hayamos recordado y repasado, haremos una actividad sobre ello.

Esta tarea consistirá, como he indicado anteriormente, en recordar, repasar y trabajar acerca de las diferentes estaciones del año, ya que el contenido de los álbumes nos incita a hacerlo.

Después de activar los conocimientos previos de los alumnos, y aprender otros nuevos acerca de esta temática, les mostraremos cuatro cartulinas grandes, cada una de ellas correspondiente a una estación del año. En la parte superior de la misma indicará de qué estación se trata, además de una ilustración del álbum que hace referencia a esa época del año. Tendrán que pensar, buscar y decir palabras relacionadas con cada una de las estaciones del año e intentar escribirlas en la cartulina correspondiente, junto al punto dibujado en color que servirá de guía y ayuda para la producción de estas, entre todos, o si fuera necesario con nuestra ayuda.

También cabe destacar, que la maestra ayudará a los niños y niñas a averiguar palabras relacionadas con cada estación lanzando algunas preguntas, como por ejemplo:

- ¿Qué ropa usamos en invierno? ¿Y en verano?
- ¿Qué le pasa a los árboles en otoño?
- ¿En qué estación del año frotan las flores de los arboles?
- Etcétera

Tras terminar la elaboración de las cartulinas, las colgaremos por la clase y por nuestro rincón lector, favoreciendo así, la decoración de la misma.

Actividad 7: Lectura *Pomelo y la Gran aventura*

Antes de realizar la lectura del texto *Pomelo y la Gran aventura*, vamos a leer las ilustraciones que contiene. Partimos de un análisis detallado de cada una de las imágenes (diferentes personajes, acciones del personaje, cambios meteorológicos, escenarios, paisajes...) para que el alumnado realice sus propias hipótesis y sea capaz de intuir aquello sobre lo que va a leer. Además, necesita realizar una lectura de las ilustraciones para construir el significado del “texto”, ya que la imagen y la palabra escrita constituyen el libro-álbum.

Tras esto, cantaremos la canción “*vamos a leer*” y procederemos a la lectura del álbum que será desarrollada en un primer momento por la maestra, y después cada uno de los alumnos leerá unas pocas frases. Como en las anteriores lecturas, la maestra realiza preguntas de comprensión del tipo literal, interpretativo y valorativo, como por ejemplo:

- ¿Qué reúne Pomelo en su pequeña mochila antes de prender el viaje? (Literal).
- Al principio, ¿cómo le resulta el camino a Pomelo? (Literal).
- ¿Qué le sucede al coche que conduce Pomelo? (Interpretativa)
- ¿Creéis que Pomelo en su gran aventura ha aprendido cosas nuevas? (Valorativa)
- Etcétera.

Para finalizar esta actividad, inventaremos sonidos que aparecen a lo largo de la lectura con instrumentos no convencionales (el sonido de la lluvia y del viento, el ruido del coche, el sonido del río y el de las olas del mar,...).

Actividad 8: ¿Cambiamos el final a la historia?

Tras la lectura de *Pomelo y la Gran aventura*, vamos a imaginar un final alternativo a la historia. Le presentaremos al alumnado el álbum con la última secuencia

quitada, y ellos deberán de imaginar un final alternativo, que representarán en un folio con la utilización de ceras, rotuladores y lápiz. En este podrán simbolizar todo lo que les sea necesario para poder crear su desenlace: dibujos, símbolos, palabras...

Después de finalizar todos los alumnos la creación de su final, utilizando la creatividad y la imaginación, deberán de exponerlo de manera individual al resto de compañeros, explicando en qué consiste su final, respetando a los compañeros mientras lo narran al igual que el turno de palabra.

Actividad 9: Jugando con el dado “cuéntame”...

Después de la lectura de los tres álbumes y el trabajo realizado en torno a estos, vamos a elaborar un dado, nuestro dado “cuéntame”, que nos permitirá repasar, recordar y conocer lo que más nos ha gustado y lo que menos de los diferentes libros de forma lúdica y divertida.

La maestra le dará un folio a cada alumno con el “esqueleto” de un dado, este en cada una de sus caras contiene algo diferente escrito que alude la historia ya leída. Los niños y niñas tendrán que colorearlo, recortarlo y pegar las diferentes solapas para formar el dado.

Cuando estén todos los dados “cuéntame” coloreados y formados, nos vamos a dirigir a la zona de asamblea y vamos a comenzar el juego. El juego consistirá en que, cada uno de los alumnos debe de lanzar el dado dos veces y completar la información que el dado le pida. Se realizaran tres sesiones, una para cada álbum.

Actividad 10: Libro viajero

Finalmente como actividad de consolidación, tras trabajar los tres álbumes de Pomelo, vamos a diseñar y fabricar nuestro propio libro viajero. Se trata de un libro introducido en una maleta, la cual será decorada de forma creativa entre todos los alumnos, utilizando pintura de dedos. En un primer momento todas las hojas de este libro están en blanco, y van a ir rellenándose poco a poco en cada uno de los viajes.

En el interior de la maleta estarán los tres álbumes de Pomelo, el libro viajero y una carta de presentación, donde se les contará a las familias en que consiste la actividad. Esta tarea radica en que la maleta va a permanecer durante una semana diferente en cada una de las casas de los alumnos. Después de cada fin de semana va a la casa de un niño y vuelve el lunes (echaremos a sorteo la primera casa que visitará).

En casa, el alumno tendrá que elegir el álbum que más le ha gustado y volverlo a leer junto con algún familiar, y escribir en el libro viajero los aspectos que más le han

interesado del álbum elegido, además, podrá ir acompañado de algún dibujo o lo que deseen representar.

El lunes se fijará en el horario del aula, un momento determinado, siempre el mismo, para leer el libro viajero. En este momento, el protagonista (niño que trae la maleta de casa), sale a la asamblea y va contando a sus amigos: qué libro ha leído, quién lo ha escrito, si lo han hecho de día o de noche, quiénes estaban con él/ella, en qué lugar de la casa...

4.5. Materiales y recursos

Materiales: álbumes ilustrados, papel continuo, imágenes, cartulinas grandes de colores, folios, guion de preguntas, dibujos, ceras, lápiz, rotuladores, tijeras, pegamento, pintura de dedos, maleta...

Recursos comunitarios: familiares y personal de la biblioteca.

4.6. Temporalización

La temporalización de esta propuesta de lectura (tabla 1), se desarrollará entre el mes de Abril, Mayo y Junio, tras haber trabajado el día del libro:

CRONOGRAMA					
	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
1ª Semana (24 abril- 30 abril)	Actividad 0: Evento de entrada	Actividad 1: Visita a la biblioteca	Actividad 2: Lectura <i>Pomelo se pregunta</i>	Actividad 3: Lectura de imágenes	
2ª Semana (1 mayo- 7 mayo)		Actividad 4: Lectura <i>Pomelo es elefantástico</i>	Actividad 5: Ordenación de secuencias e invención de un nuevo cuento	Actividad 6: Jugando a las estaciones del año con Pomelo	
3ª Semana (8 mayo- 14 mayo)		Actividad 7: Lectura <i>Pomelo y la Gran aventura</i>	Actividad 8: ¿Cambiamos el final a la historia?		Actividad 9: Jugando con el dado “cuéntame”...
4ª Semana (15 mayo- 21 mayo)	Actividad 10: Libro viajero Esta actividad comenzará el lunes 15 de mayo y se extenderá hasta final de curso				

Tabla 1: Cronograma de la propuesta didáctica. Fuente: Elaboración propia

4.7. Evaluación

La evaluación de esta propuesta de lectura se va abordar en tres fases diferentes:

- Evaluación inicial: se realizará en la asamblea, al principio del proceso de aprendizaje y nos dará información sobre los conocimientos y capacidades del alumno en relación con los contenidos de aprendizaje.
- Evaluación continua: se realizará de manera continua y paulatina a las actividades que se llevan a cabo en el aula. Aportará información constante sobre el alumno y también sobre el proceso de enseñanza-aprendizaje.
- Evaluación final: se ejecutará al final del proceso de aprendizaje con la finalidad de poder conocer toda la información que se ha aprendido en relación a los objetivos planteados previamente. La maestra al final de la propuesta recogerá en una tabla de doble entrada, tabla 1, los contenidos y destrezas “fuertes” de la misma:

Destrezas y habilidades	No adquirida 	En proceso de adquisición 	Adquirida 	Observaciones 
Muestra autonomía al realizar las actividades				
Observa y aprende de las distintas situaciones				
Se expresa de manera coherente				
Utiliza la creatividad y la imaginación para desarrollar las actividades				
Atiende a las explicaciones realizadas durante la propuesta				
Utiliza los textos escritos como un medio y disfrute				
Se desenvuelve correctamente a la hora de utilizar un ordenador o un libro				
Lee y comprende el fragmento leído				
Sabe interpretar las ilustraciones				
Guarda silencio durante la lectura del álbum				
Utiliza la argumentación para sostener sus ideas				
Le gusta trabajar en casa				
Ordena adecuadamente la secuencias del álbum				
Etcétera				

Tabla 1: Destrezas y habilidades que se evalúan. Fuente: Elaboración propia

5. Conclusiones

A modo de conclusión final debo decir que este trabajo fin de grado ha sido verdaderamente satisfactorio tanto a nivel personal como a nivel profesional. Tras su realización, he aprendido nuevos conocimientos relacionados con la Literatura Infantil y la lectura literaria, y otros vinculados a los álbumes ilustrados y su implementación en el aula de infantil.

Una de las principales cosas que he instruido con este trabajo, es la importancia que tiene indagar y trabajar la literatura desde edades muy tempranas, la cual se verá reflejada en el valor afectivo que ofrece a las niñas y los niños, así como el valor educativo en el aprendizaje de la lectura y la escritura. Una persona que no haya logrado una competencia lectora adecuada, no será un lector competente, por lo que presentará inconvenientes para contribuir a su propia formación y afrontar la realidad social y cultural que lo rodea.

Debo apuntar que a lo largo de la realización del mismo, he encontrado dificultades debido al espacio limitado de las páginas. Me hubiera gustado introducir diferentes subapartados en el apartado referente a la propuesta didáctica, con el objetivo de reflejar otros conocimientos, que bajo mi punto de vista merecían ser desarrollados.

Para finalizar, decir que nuestro sistema educativo debe ir más allá de la concepción actual que se tiene de la Literatura Infantil, ya que se percibe como un área escolar más, con sus correspondientes objetivos, contenidos y criterios de evaluación. Creo que se debería de considerar, la apreciación y el interés por parte del alumnado hacia la literatura y la lectura a través de una vía más libre y cooperativa, de modo que la Literatura Infantil quede fusionada a la animación a la lectura. Es por ello por lo que los docentes y familiares del alumnado deben de infundir y potenciar, de forma diaria, la lectura en los niños y niñas desde edades muy tempranas

6. Referencias

- AAVV. (2012). Entrevista a Benjamin Chaud. En el blog *Un periodista en el bolsillo*. Recuperado de: <http://www.unperiodistaenelbolsillo.com/benjamin-chaud-yo-no-tengo-las-ideas-y-las-dibujo-sino-que-dibujo-y-asi-llegan-las-ideas/> [consultado el 17/05/2017]
- Alliende, F. y Condemarín, M. (1997). *De la asignatura de Castellano al área del Lenguaje*. Chile: Dolmen
- Amo Sánchez-Fortún, J.M. (2003): *Literatura infantil: claves para la formación de la competencia literaria*. Archidona, España: Aljibe, S.L.
- Bernaldo de Quirós, Isabel. (2016). El pequeño mundo de Benjamin Chaud. *El gato de almohada*. Recuperado de <https://elgatodealmohada.net/2016/05/22/el-pequeno-mundo-de-benjamin-chaud/>
- Bosch, E. (2007). Hacia una definición de álbum (Tesis Doctoral). Universidad de Barcelona.
- Cervera, J. (1991). *Teoría de la literatura infantil*. Madrid, España: Mensajero
- Colomer, T (1999). *Introducción a la literatura infantil y juvenil actual*. Madrid, España: Síntesis.
- Colomer, T (2005). *Andar entre libros*. México: Fondo de cultura económica.
- Dokuart. Biblioteca y centro de documentación. (2010). *Historia del álbum ilustrado. En Exposiciones, Cuentos imaginados: el arte de la ilustración infantil*. Artium. Recuperado de <http://catalogo.artium.org/dossieres/4/cuentos-imaginados-el-arte-de-la-ilustracion-infantil-en-construccion/historia/el-nacimi>
- Escalante, D., y Caldera, R. (2008). Literatura para niños: una forma natural de aprender a leer. *Educere*, 12 (43). 669-678. Recuperado de <http://www.redalyc.org/pdf/356/35614570002.pdf>
- Ecured. Conocimiento con todos y para todos. (2017). *Literatura Infantil*. Recuperado de: [https://www.ecured.cu/Literatura infantil](https://www.ecured.cu/Literatura_infantil) [consultado el 22/04/2017]
- Fons Esteve. M. (2004). Leer y escribir para vivir, alfabetización inicial y uso real de la lengua escrita en la escuela. Barcelona: Octaedro
- Gutierrez García, F. (2002). “Cómo leer el álbum ilustrado”. *CLJI: Cuadernos de literatura infantil y juvenil*, (150), pp.13-21. Recuperado de <http://prensahistorica.mcu.es/es/consulta/registro.cmd?id=1007566>
- Marantz, K. (1999). “Con estas luces”, en AA.VV. *El libro-álbum: invención y evolución de un género para niño* (pp. 7-12). Venezuela: Banco del Libro

- Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. El álbum y el libro ilustrado (Módulo 5.5: otros géneros). Recuperado de http://www.ite.educacion.es/formacion/materiales/8/cd_2013/m5_5/el_lbum_y_el_libro_ilustrado.html
- Morla, J. (2015). Un nuevo mundo ilustrado. En *Diario El País*. Recuperado de http://cultura.elpais.com/cultura/2015/07/31/babelia/1438341101_310058.html
- Perriconi, G. (1983). El libro infantil. Buenos Aires: El Ateneo.
- Quintero, D. (1992). *Tipos de escrito*. Madrid, España: Arco Libros.
- Real Academia Española. (2009). Literatura. En *Diccionario de la lengua española* (23ª ed.). Recuperado de <http://lema.rae.es/drae/?val=literatura>
- Salisbury, M. y Styles M. (2012). *El arte de ilustrar libros infantiles. Concepto y práctica de la narración visual*. Bacerlona, España: Blume.
- Sanchez, S (2011,22 de Marzo). *Relaciones intertextuales y competencia literaria en la obra narrativa de Fernando Alonso*. Reccuperado de: https://books.google.es/books?hl=es&lr=&id=vvo7AwAAQBAJ&oi=fnd&pg=PT84&dq=lectura+literaria+&ots=03ydZ6ckB0&sig=7NWLxNfokVAW6uDkpDKcB_ZdczE#v=onepage&q=lectura%20literaria&f=false
- Silva-Díaz, C. (2006). La función de la imagen en el álbum. *Revista Peonza*, pp. 75-76.
- Urcaray, M. (2009). Infantil y Juvenil: los mejores libros para niños y jóvenes 2009. *Papel en blanco*. Recuperado de <https://www.papelenblanco.com/infantil-juvenil/los-mejores-libros-para-ninos-y-jovenes-2009>
- Van der Linden, S. y Douzou, O. (2013). *album[s]*. Arles: Coédition Actes Sud.
- Vannini, M. (1995). *Literatura infatil*. Caracas, Venezuela: Universidad Nacional Abierta.

7. Anexos

7.1. Anexo I. Algunas ilustraciones de los álbumes trabajados.

1. *Pomelo se pregunta*



Imagen 1: Ilustración del álbum *Pomelo se pregunta* Fuente: escaneo de libro *Pomelo se pregunta*

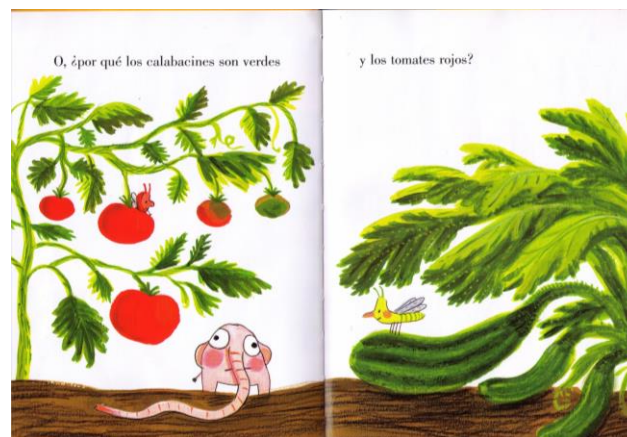


Imagen 2: Ilustración del álbum *Pomelo se pregunta* Fuente: escaneo de libro *Pomelo se pregunta*



Imagen 3: Ilustración del álbum *Pomelo se pregunta* Fuente: escaneo de libro *Pomelo se pregunta*



Imagen 4: Ilustración del álbum *Pomelo se pregunta* Fuente: escaneo de libro *Pomelo se pregunta*

2. *Pomelo es elefantástico*



Imagen 1: Ilustración referente álbum *Pomelo es elefantástico* Fuente: escaneo del álbum

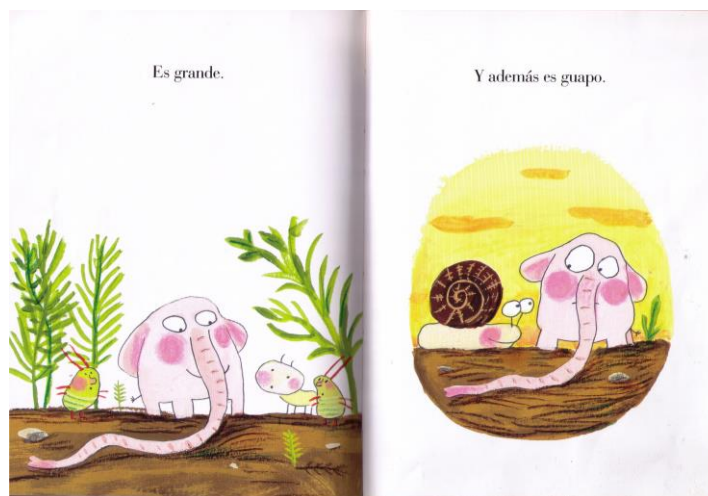


Imagen 2: Ilustración referente álbum *Pomelo es elefantástico* Fuente: escaneo del álbum

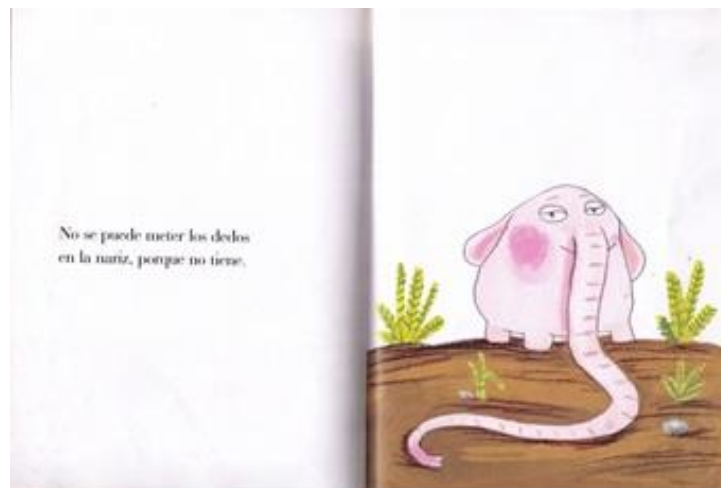


Imagen 3: Ilustración referente álbum *Pomelo es elefantástico* Fuente: escaneo del álbum



Imagen 4: Ilustración referente álbum *Pomelo es elefantástico* Fuente: escaneo del álbum

3. *Pomelo y la Gran aventura*



Imagen 1: Ilustración alusiva a *Pomelo y la Gran aventura* Fuente: Escaneo del álbum



Imagen 2: Ilustración alusiva a *Pomelo y la Gran aventura* Fuente: Escaneo del álbum



Imagen 3: Ilustración alusiva a *Pomelo y la Gran aventura* Fuente: Escaneo del álbum

7.2. ANEXO II: Muestra de algunas actividades

7.2.1. Actividad 2: Lectura *Pomelo se pregunta*

- Paso 1: Cantamos la canción

Este es el enlace: <https://www.youtube.com/watch?v=cvb2eYfG7P4>

- Paso 2: Análisis detallado de la portada, contraportada y cubiertas del álbum *Pomelo se pregunta*.

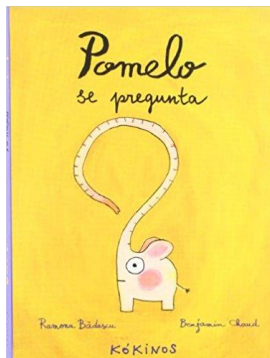


Imagen 1: Portada *Pomelo se pregunta*. Fuente: <https://www.amazon.es/Pomelo-Se-Pregunta-Ramona-B%C3%A2descu/dp/8488342594>



Imagen 2: Contraportada *Pomelo se pregunta*

Fuente: <https://www.amazon.es/Pomelo-Se-Pregunta-Ramona-B%C3%A2descu/dp/8488342594>



Imagen 3: Guarda delantera *Pomelo se pregunta*
Fuente: libro *Pomelo se pregunta*



Imagen 4: Guarda trasera *Pomelo se pregunta*
Fuente: escaneo de libro *Pomelo se pregunta*

➤ Paso 3: Lectura del álbum *Pomelo se pregunta*

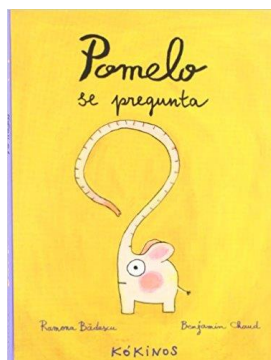


Imagen 5: Álbum *Pomelo se pregunta*. Fuente: <https://www.amazon.es/Pomelo-Se-Pregunta-Ramona-B%C3%A2denas/dp/8488342594>

➤ Paso 4: Preguntas de comprensión del tipo literal, interpretativo y valorativo

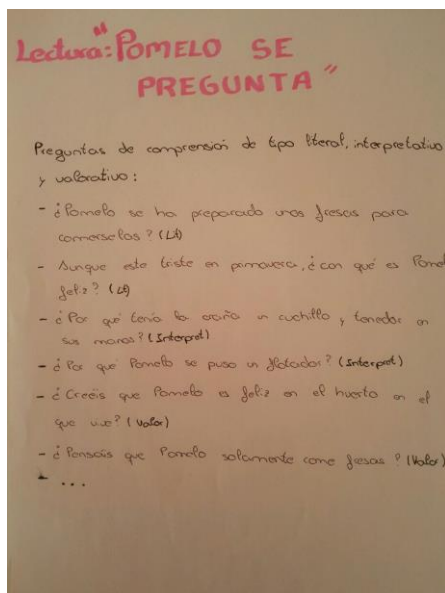


Imagen 6: Preguntas de comprensión lectura *Pomelo se pregunta* Fuente: Elaboración propia

7.2.2. Actividad 4: Lectura de *Pomelo es elefantástico*

- Paso 1: Cantamos la canción

Este es el enlace: <https://www.youtube.com/watch?v=cvb2eYfG7P4>

- Paso 2: Análisis del título de los diferentes capítulos en los que se desarrolla el álbum

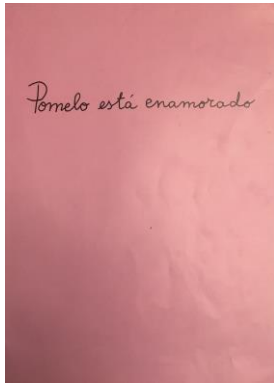


Imagen 1: Primer capítulo
“Pomelo está enamorado”
Fuente: escaneo del libro
Pomelo es elefantástico

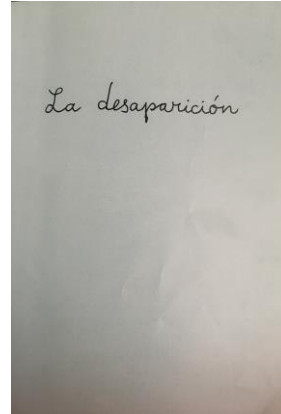


Imagen 2: Segundo capítulo
“La desaparición” Fuente:
escaneo del libro *Pomelo es
elefantástico*

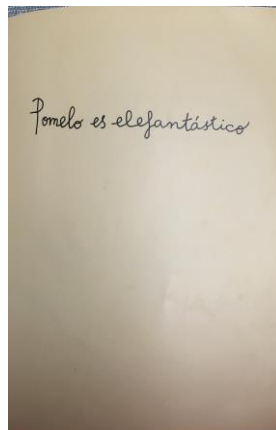


Imagen 3: Tercer capítulo
Pomelo es elefantástico
Fuente: escaneo del libro
Pomelo es elefantástico

➤ Paso 3: Lectura *Pomelo es elefantástico*

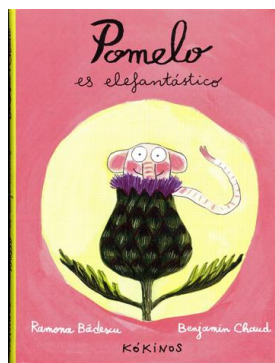


Imagen 4: Álbum *Pomelo es elefantástico* Fuente:
https://www.google.es/search?q=pomelo+es+elefantastico&rlz=1C1AVNC_enES731ES732&source=lnms&tbm=isch&sa=X&ved=0ahUKewjygcL4ljUAhX11RoKHT73BvAQ_AUICigB&biw=1040&bih=655#imgsrc=Mjp0veurMZ6dsM:

➤ Paso 4: Preguntas de comprensión del tipo literal, interpretativo y valorativo

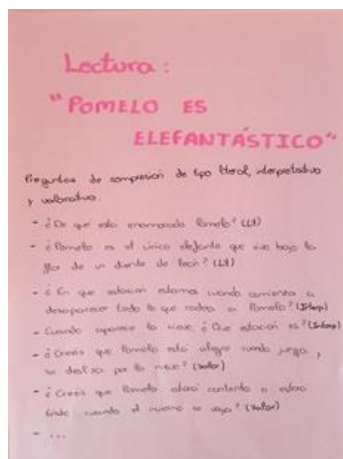


Imagen 5: Preguntas de comprensión *Pomelo es elefantástico* Fuente: Elaboración propia

7.2.3. Actividad 5: Ordenación de secuencias del álbum *Pomelo es elefantástico* e invención de un nuevo cuento

- Paso 1: Damos al alumnado las ilustraciones que hacen referencia “a la ida del diente de león de Pomelo”. Estas ilustraciones estarán desordenadas y tendrán que ordenarlas de forma correcta e individual

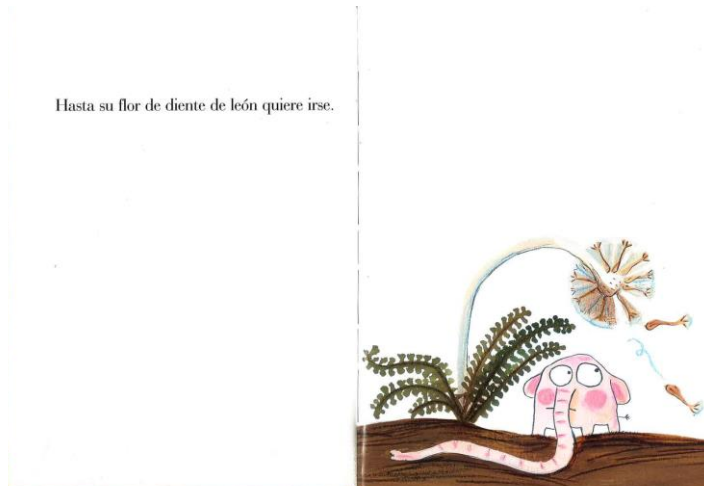


Imagen 1: Primera ilustración referente “a la ida del diente de león de Pomelo” Fuente: escaneo del libro *Pomelo es elefantástico*

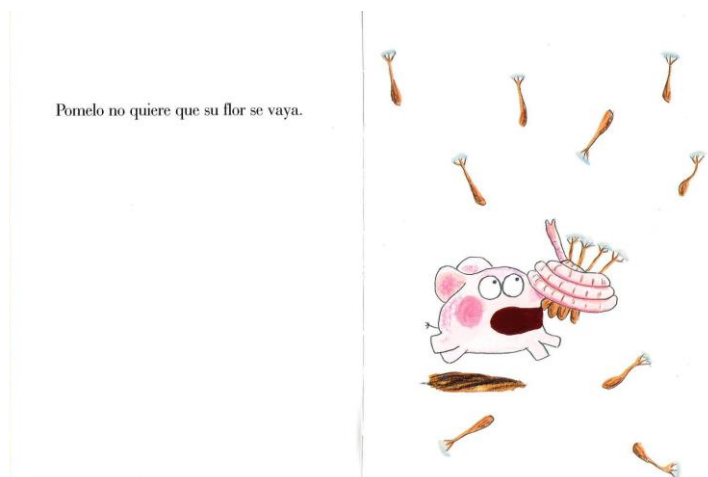


Imagen 2: Segunda ilustración referente “a la ida del diente de león de Pomelo” Fuente: escaneo del libro *Pomelo es elefantástico*



Imagen 3: Tercera ilustración referente “a la ida del diente de león de Pomelo” Fuente: escaneo del libro *Pomelo es elefantástico*



Imagen 4: Cuarta ilustración referente “a la ida del diente de león de Pomelo” Fuente: escaneo del libro *Pomelo es elefantástico*

- Paso 2: Inventamos un nuevo cuento de ilustraciones en grupo a partir de la última secuencia ordenada que corresponde a la Imagen 4: Cuarta ilustración referente “a la ida del diente de león de Pomelo”
- Paso 3: Estas creaciones de cuentos serán expuestas por cada uno de los grupos, además de ir explicando en qué consiste su producción
- Paso 4: Guardaremos estos nuevos cuentos en nuestro rincón lector

7.2.4. Actividad 6: Estaciones del año con Pomelo

- Paso 1: Recordar, repasar y trabajar acerca de las diferentes estaciones del año
- Paso 2: Les mostraremos cuatro cartulinas grandes (*Imagen 1, Imagen 2, Imagen 3 E imagen 4*), cada una de ellas correspondiente a una estación del año. Tendrán que pensar, buscar y decir palabras relacionadas con cada una de las estaciones del año e intentar escribirlas en la cartulina correspondiente, junto al punto dibujado en color.



Imagen 1: Cartulina alusiva a la primavera Fuente: Elaboración propia



Imagen 2: Cartulina alusiva al verano Fuente: Elaboración propia



Imagen 3: Cartulina alusiva a la primavera Fuente: Elaboración propia



Imagen 4: Cartulina alusiva a la primavera Fuente: Elaboración propia

- Paso 3: Si el alumnado necesitara ayuda para poder activar su conocimiento sobre esta temática y poder pensar y escribir palabras relacionadas con esto, la maestra les lanzará las preguntas que aparecen en la Imagen 5.

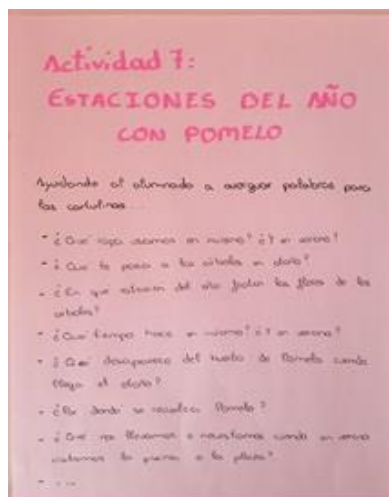


Imagen 5: Preguntas de ayuda al alumnado Fuente: Elaboración propia

7.2.3. Actividad 9: Jugando con el dado “cuéntame”...

- Paso 1: Damos al alumnado el esqueleto del dado “cuéntame”

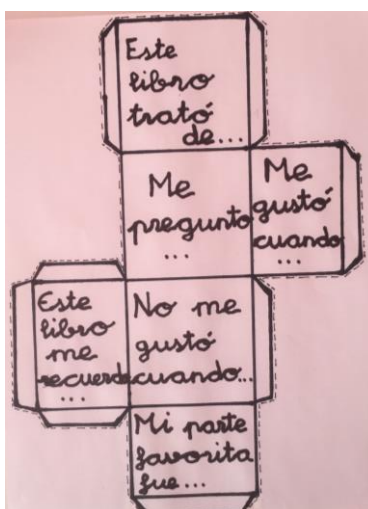


Imagen 1: esqueleto del dado “cuéntame” Fuente: elaboración propia

- Paso 2: Coloreamos los diferentes lados del dado “cuéntame”



Imagen 2: Coloreado del dado “cuéntame” Fuente: Elaboración propia

- Paso 3: Doblamos las pestañas del dado “cuéntame” y las pegamos con pegamento formando el dado



Imagen 3: Formando el dado Fuente: Elaboración propia

- Paso 4: ¡Ya tenemos nuestro dado “cuéntame”! ¡Vamos a jugar!



Imagen 4: Dado “cuéntame” Fuente: Elaboración propia